

Ústredná knižnica Slovenskej akadémie vied  
Klemensova 19, 814 67 Bratislava

Kapitoly z anglo-amerických katalogizačných  
pravidiel používaných vo formáte  
UNIMARC pri evidencii publikačnej činnosti  
v programe ARL  
2010

zostavila Alena Jakubičková

Príručka je určená pracovníkom Slovenskej akadémie vied, ktorí spracovávajú evidenciu publikačnej činnosti ústavov.

# OBSAH

1. Vysvetlenie pojmov AACR2, MARC, UNIMARC, EPC
2. Spôsoby zobrazenia záznamov podľa použitých štandardov
  - 2.1 Zoznam polí v UNIMARCu
  - 2.11 Blok identifikačných údajov 0xx
  - 2.12 Blok kódovaných údajov 1xx
3. Anglo-americké katalogizačné pravidlá v EPC
  - 3.1 Všeobecné pravidlá AACR2 v EPC
  - 3.2 Predpísané zdroje popisu
  - 3.3 Vybrané pravidlá AACR2 podľa postupnosti tagov v UNIMARCu
    - 3.31 Blok popisných údajov 2xx
    - 3.32 Blok poznámok 3xx
    - 3.33 Blok väzieb 4xx
    - 3.34 Blok ďalších názvov 5xx
    - 3.35 Blok vecnej analýzy 6xx
    - 3.36 Blok pôvodcovských údajov 7xx
      - 3.361 Autority pre osobné mená
        - 3.361.1 Forma osobného mena
        - 3.361.2 Voľba mena pre osobné authority
        - 3.361.3 Zoznam polí v súbore autorít 70x
      - 3.362 Autority pre korporácie
        - 3.362.1 Forma mena korporácie
        - 3.362.2 Tvorba mena korporácie
        - 3.362.3 Kongresy, konferencie, zasadania, výstavy, veľtrhy a festivaly
        - 3.362.4 Náboženské organizácie a hodnostári
        - 3.362.5 Výber vstupného prvku
        - 3.362.6 Zoznam polí v súbore autorít pre korporácie
      - 3.363 Rodové mená 72x
    - 3.37 Blok medzinárodných údajov 8xx
    - 3.38 Blok lokálnych údajov 9xx
  4. Analytické záznamy a záznamy seriálov
    - 4.0 Pravidlá tvorby analytických záznamov
    - 4.1 Tvorba jednotlivých druhov analytických záznamov pre potreby evidencie publikačnej činnosti
      - 4.10 Zborník, monografia
      - 4.11 Zborník z konferencie vydaný ako samostatné číslo časopisu
        - 4.111 Článok zo zborníka, stať z monografie
      - 4.12 Vedecký zborník

- 4.121 Článok z vedeckého zborníka
  - 4.13 CD zborník z konferencie, 2-3 zborníky na CD
  - 4.131 Článok z konferenčného zborníka
  - 4.2 Časopis ako celok
  - 4.21 Článok z časopisu
  - 4.3 Recenzia článku a knihy
  - 4.4 Elektronické dokumenty
  - 4.4.1 Elektornický zdroj monografia, zborník, časopis
  - 4.4.2 Článok v elektronickom zborníku, kapitola z monografie
  - 4.4.3 Článok v elektronickom časopise
  - 4.5 Výskumné správy
  - 4.6 Záverečné a kvalifikačné práce
  - 4.7 Poster v konferenčnom zborníku
  - 4.8 Citácie
  - 4.9 Príklady citácií
5. Používanie interpunkcie v AACR2
  6. Prehľad popisných údajov s označením tagov
  7. Označenia typov (t) a zdrojov (z) neknižných a elektronických dokumentov odporúčaných ISBD
  8. Odporúčané skratky
  9. Určité a neurčité členy
  10. Literatúra

# 1. VYSVETLENIE POJMOV AACR2, MARC, UNIMARC, EPC

## AACR2

Anglo-americké katalogizačné pravidlá v lístkovej forme boli prvýkrát vydané v roku 1967. Z pôvodných troch anglo-amerických krajín sa rozšírili do celého sveta a od roku 1996 sa začali používať aj v Slovenskej republike. Postupne sa pravidlá pre katalogizačné a bibliografické záznamy začali využívať pri elektronickom spracovávaní dokumentov. Ich aplikácia sa uplatnila aj v medzinárodnom formáte UNIMARC.

## UNIMARC

Prvý formát **MARC** (= machine-readable cataloging = strojom čitateľný katalóg alebo katalogizácia) vypracovala Kongresová knižnica v 60. rokoch pre tvorbu a prenos bibliografických záznamov v on-line režime.

Postupne vznikli národné a medzinárodné verzie MARCu, ktorých je v súčasnosti vyše 20 napr. USMARC (USA), UKMARC (Veľká Británia), INTERMARC, UNIMARC, MARC 21...

Spoločným znakom všetkých formátov MARC je zhoda:

v štruktúre dát

v kódoch dát

v definícii dát

Základom všetkých formátov MARC je okrem AACR aj medzinárodná norma ISO 2709, ktorá kodifikuje formát pre výmenu bibliografických informácií pôvodne na magnetickej páske.

Ale nie každý formát založený na štruktúre ISO 2709 je formátom typu MARC.

UNIMARC - medzinárodný formát na zabezpečenie kompatibility záznamov utvorila IFLA v r. 1977, nové vydanie v roku 1994. Pôvodne ho vypracovala ako medzinárodný výmenný formát pre katalogizačný a bibliografický záznam, ktorý sa stále dopĺňa o nové tagy v súvislosti so vznikom nových typov dokumentov, hlavne počítačových.

## Vysvetlenie vybraných pojmov

**TAG** = kód, ktorý sa skladá z troch čísel a používa sa na označenie poľa, ktoré je k nemu pripojené (napr. 700, 970).

**POLE** = reťazec znakov, ktorý sa definuje tagom a obsahuje jedno podpole, alebo niekoľko podpolí. Polia môžu byť opakovateľné alebo neopakovateľné. Povinnými poľami sú:

001 - identifikačné číslo záznam

100 - všeobecné údaje o spracovaní

101 - jazyk dokumentu

120 - pole kódovaných údajov pre kartografické materiály

123 - -//-mierka a súradnice

200a - názov a údaje o zodpovednosti - hlavný názov

206 - zvláštne pole pre kartografické dokumenty

801 - zdroj katalogizácie

**PODPOLE = ÚDAJ** = jednotka vo vnútri poľa

**IDENTIFIKÁTOR** podpoľa = číselný alebo abecedný kód, ktorý slúži na identifikáciu jednotlivých polí premenlivej dĺžky v poliach a hovorí o vzťahoch v danom poli a s inými poľami (napr. \$a).

**INDIKÁTOR = znak, číselný kód**, spojený s poľom premenlivej dĺžky, ktorého hodnota je vždy vysvetlená a dopĺňa ďalšie informácie o obsahu poľa a o vzťahu medzi poľami v zázname. Každé pole má dva indikátory, ale nie vždy musia byť definované a využívané.

Napr. tag 700 indikátor 1 nie je definovaný, indikátor 2 má hodnotu 0, čo znamená, že autor je zapísaný pod osobným menom, indikátor 2 s hodnotou 1 znamená, že autor je zapísaný pod priezviskom.

**VSTUPNÝ PRVOK** - slovo, slovné spojenie, znak, meno, časť mena, ktorá sa používa ako prvá časť hesla, alebo slovo, pod ktorým je heslo zaradené v zozname.

## **EPC**

System EPC slúži na evidenciu publikačnej činnosti a kvalifikačných prác, v ktorom sa aplikujú štandardy AACR2, UNIMARC, UNIMARC/Autority, STN - ISO 690 a ISBD.

## 2. SPÔSOBY ZOBRAZENIA ZÁZNAMOV podľa použitých štandardov

1. Formát pre lístkový katalóg (podľa ISBD) - je rozdelený do 8 základných oblastí:

- údaje o názve a zodpovednosti
- vydanie
- špecifické údaje
- vydateľské údaje
- fyzický popis
- edícia
- poznámky
- štandardné číslo a údaje o zodpovednosti

Jednotlivé oblasti oddeľujeme odstavcami alebo dvojbodkami, spojovníkmi, bodkočiarkami, bodkami a čiarkami.

Vzor:

ZÁHLAVIE

[Unifikované záhlavie]

Názov: podnázov [označenie dokumentu] = Súbežný názov : ďalšia názvová informácia / prvý údaj o zodpovednosti ; ďalší údaj o zodpovednosti. - Označenie vydania. - Oblasť špecifických údajov. - Miesto vydania: Meno vydavateľa, dátum vydania (Miesto výroby : Meno výrobcu). – Rozsah popisnej jednotky: ďalšie fyzické údaje ; rozmer + sprievodný materiál. - (Hlavný názov edície / údaj o zodpovednosti vzťahujúci sa k edícii, ISSN edície; označenie zväzku. Názov podedície, ISSN podedície; označenie zväzku). - Poznámky.

Štandardné číslo : údaj o dostupnosti

1. Predmetové heslá                    I. Vedľajšie záhlavie

Signatúra                                MDT

2. Formát UNIMARC zaznamenáva tieto údaje podľa tagov a polí so znakmi abecednými, číselnými a inými.

Vzor:

001Identifikačné číslo záznamu

010\$aISBN \$dCena dokumentu

100\$aVšeobecné údaje spracovania

101\$aJazyk dokumentu

102\$aKrajina publikovania

105\$aPole kódovaných údajov: Knihy

106\$aPole kódovaných údajov: Textové materiály

110\$aPole kódovaných údajov: Seriály

115\$aPole kódovaných údajov: Obrazové projekcie  
 200\$aHlavný názov \$bvšeobecné označenie dokumentu \$d=Súbežný názov \$epodnázov  
 \$fPrvý údaj o pôvodcovi \$gĎalší údaj o zodpovednosti \$hčíslo časti \$iNázov časti  
 205\$aVydanie \$fÚdaj o zodpovednosti vzťahujúci sa k vydaniu  
 210\$aMiesto vydania \$cMeno vydavateľa \$ddátum vydania \$eMiesto výroby \$gMeno  
 výrobcu \$hdátum výroby  
 215\$ašpecifické označenie druhu dokumentu, rozsah strán \$cd'alšie fyzické  
 údaje \$drozmary \$esprievodný materiál  
 225\$aHlavný názov edície \$voznačenie zväzku  
 300\$aVšeobecná poznámka... 345 \$ddostupnosť  
 410\$aVäzba na edíciu... 488 \$aIné súvisiace práce  
 500\$aNázvové záhlavie ...541 \$hčíslo časti  
 600\$aPredmetové heslo  
 675\$aMDT  
 700\$aPrimárna intelektuálna zodpovednosť ... 710, 720  
 702\$aSekundárna intelektuálna zodpovednosť ... 712,722  
 801\$bKatalogizujúca agentúra  
 900Údaje na národnej úrovni

### 3. Tagovaný formát s pomenovanými poľami

Vzor:

Názov:

Podnázov:

Súbežný názov:

Autor(i):

Vyd. údaje:

Druh:

Vydanie:

Jazyk dokum.:

Krajina:

MDT:

Poznámky:

Katalog. organiz.:

Signatúra

Dislokácia

Lokácia

Údaje tlačeného bibliografického alebo katalogizačného záznamu, ktoré sme používali pred aplikovaním AACR2, UNIMARCu atď., boli v jednej rovine. Pri použití výmenného formátu UNIMARC sú všetky údaje začlenené do troch rovín, v ktorých utvárame tri kategórie súborov:

- súbory bibliografických súborov

- prístupové súbory

+ súbory indexov (priamy vstup zväčša cez číslo: index ISBN, MDT ...)

+ súbory autorít (pravidlá UNIMARCu pre authority: personálne, korporácie, rodové, heslá)

+ súbory slov (vyhľadávanie podľa jednotlivých slov vo vopred určenom poli alebo podpoli)

- súbory údajov o exemplároch (holdingoch)

## **2.1. ZOZNAM POLÍ v UNIMARCu**

**000 - návestie**

**0XX - blok identifikačných čísel - predznačené**

**1XX - blok kódovaných údajov - kódovníky, skratky, značky**

**2XX - blok popisných informácií - základ katalogizačného záznamu**

**3XX - blok poznámok**

**4XX - blok väzieb**

**5XX - blok ďalších názvov**

**6XX - blok vecnej analýzy**

**7XX - blok pôvodcovských údajov**

**8XX - blok medzinárodných údajov**

**9XX - blok lokálnych údajov**

### **2.11 BLOK IDENTIFIKAČNÝCH ÚDAJOV 0xx**

001 - identifikačné číslo záznamu - povinné, priraduje program

005 - dátum posledného spracovania zápisu – ostatné, ak existujú

010 - ISBN (knihy)

011 - ISSN (medzinárodné štandardné číslo seriálov, periodík)

012 - 8 iné štandardné čísla

020 - číslo národnej bibliografie

021- číslo povinného výtlačku

022 - číslo oficiálneho dokumentu 040 CODEN- číslo seriálov, ktoré prideluje služba

071- číslo vydavateľa zvukového záznamu alebo hudobniny

### **2.12 BLOK KÓDOVANÝCH ÚDAJOV 1xx**

Čiastočne sú programom predznačené, časť z nich však treba pri popise každého dokumentu doplniť:

**100 - všeobecné údaje o spracovaní**

101 - jazyk dokumentu

102 - krajina vydania

105 - 135- kódované údaje podľa typov nosičov: knihy, grafické, zvukové...

105 - kódované údaje - kniha: monografia, ilustrácie, register, žáner

## 3 ANGLO - AMERICKÉ KATALOGIZAČNÉ PRAVIDLÁ V EPC

### 3.1. VŠEOBECNÉ PRAVIDLÁ AACR2

- všetky údaje preberáme v takej forme a jazyku, ako sú na titulnom liste, prípadne z iných časti popisovaného dokumentu. Údaje získané z iného zdroja uvádzame v hranatých zátvorkach.
- interpunkciu na oddeľovanie podpolí, alebo na konci pol'a nepoužívame, program ju prirad'uje automaticky (v závislosti od použitého programu)  
napr: Názov [všeob. označ. dokumentu] : podnázov / autor ...
- za každou čiarkou a bodkou je medzera
- okrúhle a hranaté zátvorky nemajú vo vnútri medzeru  
napr.: [2.vyd.] - [Bratislava] : Tatran, 1993
- ak je v dokumente tlačová chyba, alebo iná nepresnosť, záznam popisujeme s chybou a hneď za ňou v hranatej zátvorke zapíšeme správny tvar  
napr. Will[i]am

### 3.2 PREDPÍSANÉ ZDROJE POPISU

Názov a údaje o zodpovednosti	- titulná strana
Vydanie	- titulná strana, vstupné strany (prelimináriá), tiráž
Impresum	- titulná strana, vstupné strany, tiráž
Fyzický popis	- dokument samotný
Edícia	- titulná strana, vstupné strany, obálka, chrbát, tiráž

### 3.3 VYBRANÉ PRAVIDLÁ AACR2 podľa postupnosti tagov v UNIMARCu

#### 3.31 BLOK POPISNÝH ÚDAJOV (blok záhlaví) 2xx

Vo formáte UNIMARC je niekoľko typov záhlaví, ktoré vytvárame v bloku 2xx:

- osobné meno
- korporácia / akcia
- rodové meno
- geografické meno
- unifikovaný názov
- skupinový názov
- predmetové heslo, kľúčové slovo...

Podľa typov využívaných záhlaví tvoríme aj súbory, ktoré zabezpečujú prístupovú cestu ku konkrétnemu záznamu.

Najčastejšie používané polia a podpolia:

**200\$a - hlavný názov** (použije sa na tvorbu názvového záhlavia, s **indikátorom 1** = názov je dôležitý vždy)

- píšeme ako je na titulnom liste, aj s chybami, neskracujeme
- s veľkým začiatočným písmenom prvého slova
- dodržiavajú sa pravidlá príslušného jazyka o písaní veľkých písmen
- nemusíme dodržať písanie veľkých písmen a interpunkciu tak ako je v názve dokumentu  
napr. v anglických názvoch kníh
- pri neúplných názvoch, pomlčka pred prvým slovom vyjadruje neúplnosť názvu a nahrádza chýbajúci začiatok frázy  
napr.: - a skameneli v bozku
- skratky používame len keď sú súčasťou názvu, napr. St., sv.
- ak je hlavný názov ukončený tromi bodkami "..." alebo hranatými zátvorkami "[ ]" nahradíme ich pomlčkou " -", alebo okrúhlymi zátvorkami "()"
- určitý a neurčitý člen ( The, A, der, ein, la. l'), ... zapisujeme v 200a do < >
- určité a neurčité členy vynechávame pri personálnych záhlaviach, korporatívnych autoritách, unifikovaných názvoch a v odkazoch,
- v podnázve určité a neurčité členy zapisujeme malým písmenom
- ak sa hlavný názov skladá z viacerých častí, ktoré nie sú gramaticky spojené, zapisujeme ich za sebou a oddelíme bodkou a veľkým písmenom  
napr. : Journal of biosocial science. Supplement  
Univerzita Komenského. Absolventi v rokoch 1990-1995
- ak je druhá časť názvu graficky inak upravená, ide o podnázov a zapisujeme ho do tagu 200e
- ak je na titulnom liste viac rovnocenných názvov, tag 200a opakujeme toľkokrát za sebou, koľko je rovnocenných názvov. V katalogiz. formáte bude viac názvov zaznamenaných za sebou a oddelené podkočiarkou  
napr.: Detvan ; Marína / A. Sládkovič

- ak sú na titulnom liste dva - tri názvy od viacerých autorov (prítlačky), utvoríme väzby v tagu 423 - Vydané s ... ku každému názvu a jeho autorovi (číslo záznamu, názov, autor)
- ak je prvým slovom v názve meno autora alebo vydavateľa, na tohto autora a názov diela bez prvého slova z názvu robíme väzbu v tagu 488 - Iné súvisiace práce

Napr.: Ottův slovník naučný

t488 01číslo záznamu \$aSlovník naučný \$17001 \$aOtto \$bJ.

Napr.: Buttress's World Guide to... revised by J.C. Swinbank:

t488 01číslo záznamu \$aWorld guide to...\$17001 \$aButress \$bF.A.

- ak je v názve meno osoby od ktorej je dielo, jeho meno použijeme v tagu 200g - Ďalší údaj o zodpovednosti a v tagu 200g - Sekundárna zodpovednosť s kódom role dedikant 420
- ak je prvým slovom v názve číslovka rozpísaná slovom, pridávame v tagu 540a názov diela s číslom

napr.: t 200\$aDva roky prázdnin

540\$a2 roky prázdnin

- ak je v názve diela číslo ako prvé slovo názvu, do tagu 532a číslovku v názve rozpisujeme slovom

napr. t 200\$a40 dní v balóne

532\$aŠtyridsať dní v balóne

**200\$b** - všeobecné označenie dokumentu (seriál, technický výkres, umelecká reprodukcia, mapa, disketa, multimédium, elektronický zdroj... podľa označenia dokumentu v ISBD), údaj v zobrazovacom formáte je v hranatej zátvorke, ktorá je generovaná programom

napr.: 200\$bdisketa

alebo nemusí byť generovaná a vtedy zapisujeme s hranatou zátvorkou 200\$b[seriál].

Zapisujeme pri neknižných materiáloch.

Ak dokument obsahuje viac diel bez spoločného názvu, všeobecné označenie dokumentu zaznamenáme za prvým názvom.

napr.: Názov prvého dokumentu [všeobecné označenie dokumentu] ;  
Názov druhého dokumentu / údaj o pôvodcovi prvého a druhého dokumentu. Názov tretieho dokumentu / údaj o pôvodcovi tretieho dokumentu

Tágovaný záznam:

200\$aNázov prvého dokumentu \$bvšeobecné označenie dokumentu \$aNázov druhého dokumentu \$fÚdaj o pôvodcovi prvého a druhého dokumentu \$bNázov tretieho dokumentu \$f Údaj o pôvodcovi tretieho dokumentu

**200\$c** - hlavný názov od iného autora - pri prítlačkoch

**200\$d** - súbežný názov - v inom jazyku (v inom zobrazovacom formáte je pred súbežným názvom znamienko rovnosti "="). Ak dokument obsahuje viacero diel, z ktorých každé má súbežný názov, radí sa za názov, ku ktorému patrí.

**200\$e** - podnázov (ďalšia názvová informácia) - zapisujeme malým začiatočným

písmenom, okrem nemčiny a ak nejde o vlastné podstatné mená.

Ak je viac podnázvov pri viacerých súbežných názvoch, každý podnázov zaznamenáme k príslušnému súbežnému názvu za „ : „ (pred a za dvojbodkou je medzera).

Spôsob zápisu názvov v zobrazovacom formáte katalogizačný lístok je:  
napr.:

Hlavný názov [všeobecné označenie druhu dokumentu]. Názov od iného autora = Súbežný názov : podnázov. číslo zväzku, Názov zväzku / ...

Hlavný názov [všeobecné označenie dokumentu] : podnázov = Súbežný názov : podnázov súbežného názvu / údaj o zodpovednosti ; druhý údaj o zodpovednosti

Názov [Všeobecné označenie dokumentu] = Súbežný názov ; Názov = Súbežný názov / údaj o zodpovednosti

Spoločný názov. Závislý názov / údaj o zodpovednosti

Podnázov sa zapisuje po názve, ku ktorému patrí.

Napr.: Viena [elektronický zdroj] : hotel and tourist guide = Wien : Hotel- und Reiseführer

Za podnázov sa považuje aj patitúl nad hlavným názvom. Patitúl ak nie je možné zapísať ako podnázov, zaznamenáme ho v poli poznámok.

### **200\$f - prvý údaj o pôvodcovi**

- údaje z tagu 700\$a preberáme do 200\$f v takej forme, aká je na titulnom liste.

Podľa AACR2 údajom o zodpovednosti je údaj, ktorý je výrazne uvedený v popisovanej jednotke. Dokument nemusí mať uvedený údaj o zodpovednosti.

- pri elektronických zdrojoch uvádzame do údajov o zodpovednosti vývojových pracovníkov, dizajnérov, projektových manažérov, videorežisérov

- zapisujeme v prirodzenom jazyku aj so slovným vyjadrením roly autora (zostavil, napísal, ilustroval, vybral, produced by...), prípadne iné slovné spojenie, ktoré je súčasťou údajov o zodpovednosti napr.:

spracoval podľa románu Guliiverove cesty.....

- pri 4 a viac autoroch, píšeme prvého so skratkou [et al.] = et alii,

- ak na titulnom liste nie sú vymenovaní autori ale je uvedené kolektívne autorstvo, zapisujeme kolektívne autorstvo

napr.: 200\$kol. autorov

- v zobrazovacom katalogizačnom formáte sa zapisuje: " medzera-lomítka- medzera" " / ", ak ich je viac a sebou, lomítka sa opakujú

- šľachtické tituly píšeme podľa gramatiky toho-ktorého jazyka (v angličtine veľké písmeno, v slovenčine - malé písmeno), akademické tituly vynechávame

- ak je rola pôvodcu zvýraznená slovným vyjadrením napr.: napísal, by, with... ponechávame ju aj v 200\$f

## **200\$g - ďalší údaj o pôvodcovi**

- prekladateľ, ilustrátor, fotograf, (ak už nebol uvedený v 200\$f), editor, ktorý nie je priamo autorom diela ale sa značne podieľal na tvorbe, ďalej autorov príloh a iného doplnkového materiálu
- ak v diele nie je menovaný žiadny pôvodca, do tagu 200 zaznamenávame autorstvo tak, ako je v knihe

napr. : preložené z latinčiny  
od autora románu Za horami

V prípade, že dielo nemá autorov z 700 a 701, teda sú len zostavovatelia, redaktori..., podľa titulného listu ich zapisujeme v 200f a 200g zostáva prázdne. V takomto prípade sú redaktori, zostavovatelia ... prvými údajmi o zodpovednosti.

**200\$h - číslo zväzku, časti, dielu - tak ako je v knihe**

**200\$i - názov časti**

**200\$z - jazyk súbežného názvu**

Na blok 200 nadväzujú ďalšie polia:

101\$g .....	200\$a	jazyk dokumentu
304		poznámky k názvu a údajom o zodpovednosti
312		poznámky k ďalším názvom
423 .....	200\$a, 200\$c	vydané s...sekundárne heslá a pripojené názvy
5xx.....	200\$d	pre sekundárne záhlavia názvov a variantov názvov
510.....	200\$d	súbežný názov
530		klúčový názov (seriály, periodiká)

**PRÍTLAČKY** - diela dvoch a viac autorov bez spoločného názvu, vydané spoločne v jednej väzbe popisujeme nasledovne:

200\$a - názov prvého diela

200\$f - autor prvého diela

200\$c - názov druhého diela

200\$g - autor druhého diela

423\$1\$2001\$aNázov druhého diela \$3id. číslo druhého autora \$aPriezvisko druhého autora \$bMeno druhého autora \$f dátumy = druhý autor a jeho dielo

7001\$a - priezvisko \$b- meno prvého autor

**205\$a - údaje o vydaní** - prameňom popisu je titulný list, rub titulného listu alebo tiráž

- píše sa v jazyku knihy

- zapisujeme tak ako je v knihe (1. vyd., Vyd. 2.), skrátené ( ed., eds= editions, vers. = version, update = realizácia, level = úroveň)

- reprint nie je nové vydanie, podobne pri elektronických dokumentoch nie je novým vydaním iný typ fyzického nosiča (disk na kazetu), veľkosť nosiča alebo rozdiel vo formátoch súborov vo vzťahu k tlačiarňi, rozdiely v zobrazovacom formáte atď.

- v angličtine, francúzštine a taliančine sa radová číslovka zapisuje s koncovkou (1<sup>st</sup>,

2nd, 3rd, 4<sup>th</sup>, 1e, 2e, 3e, 1o, 1a, 2o, 2a ...)

- rímske číslice nemusíme prepisovať na arabské
- ak niečo doplníme, čo nie je na titulnom liste, alebo v inom zdroji popisu, uvádzame údaj v hranatej zátvorke

205\$f - údaj o zodpovednosti vzťahujúcej sa k vydaniu - vyberáme osobu alebo korporáciu zodpovednú za popisované vydanie, použijeme formu, ktorá je uvedená v dokumente

napr.: 205\$f revidoval A. Novák

Vo formáte ISBD pre lístkový katalóg je údaj v tvare:" medzera/medzera":

napr.: 10th ed. / revidoval A. Novák

205\$b - ďalšie údaje o vydaní - v inom vydavateľstve

Vo formáte ISBD pre lístkový katalóg je celý údaj o vydaní s ďalšími údajmi v nasledujúcom poradí a forme:

Údaj o vydaní / údaj o zodpovednosti, ďalší údaj o vydaní / údaj o zodpovednosti ; druhý údaj o zodpovednosti

**206\$a - kartografické a matematické údaje (mierka):** Mierka 1:1 000 000

**207 - číslovanie seriálov - periodík** (dátumy začiatku a konca vydania seriálových publikácií pri už ukončených seriáloch)

napr.: 207#0\$aVol.1, no. 1 (avr. 1946) - vol. 26, no. 195(10 oct. 1972) = no. 1- no 6943

Veľké písmeno sa píše ak oblasť špecifických údajov sa začína slovom alebo skratkou slova, ostatné sa píše malými písmenami.

napr.: Vol. 1, no. 2

No. 1.

Mierka 1:15 000

210 - bibliografická adresa je povinným údajom

**210\$a - miesto vydania**

- v takej forme ako je v dokumente napr.: V Praze

- ak je napísané archaicky, alebo nesprávne, uvádzame v hranatých zátvorkách aj správnu formu

- ak nie je uvedené miesto vydania, používame skratku v hranatej zátvorke:

[S.l.] = sine loco = bez miesta

[S.l. : s.n.] = bez miesta a bez mena vydavateľa

- ak je potrebné rozlíšiť dve miesta vydania s rovnakým názvom, uvádzame za miestom vydania skratku štátu

- podľa pravidiel ISBD v okrúhlych zátvorkách napr.: Cambridge (Mass.)

Cambridge (US)

- podľa AACR2 v hranatých zátvorkách ak nie je v prameni popisu

- ak je v prameni popisu spresnenie, pridávame za čiarkou napr.: Cambridge, Mass  
Cambridge, US

- ak je v dokumente uvedených niekoľko miest jedného vydavateľa, uvádzame prvé miesto
- ak sú dvaja vydavatelia a jedno miesto vydania, neopakujeme miesto vydania, ale použijeme tag 210 v nasledujúcom tvare:

210\$a\$b\$b\$c

### **210\$c - meno vydavateľa**

- môže byť aj skrátené, ak je jednoznačne identifikovateľné
- ak nie je uvedené, pridávame skratku [s.n.] = sine nomine = bez mena
- ak je miesto vydania neisté, alebo ho dopĺňame, uvedieme ho v hranatej zátvorke s otáznikom napr: [Bratislava?]
- ak sú dvaja vydavatelia - opakujeme podpolia \$a, \$c  
napr: 210\$aBratislava \$cTatran \$aPraha \$c1995

zobrazovací formát:

katalog. lístok:

Bratislava: Tatran ; Praha : Odeon, 1995

### **210\$d - dátum vydania**

- ak je uvedený iba copyright uvádzame so skratkou copyrightu  
napr.: c1989
- alebo:
  - približný dátum, [1978-1979]
  - zatvorený dátum, [medzi 1992 a 1995]
  - otvorený dátum, [1978-], [197-?], [18--], [asi 1960]...
- aj dátum vydania aj dátum copyrightu: 1995, c1993
- ak je dátum vydania a tlače veľmi odlišný, uvádzame oba dátumy: 1986 (1990 tlač)
- ak publikácia nemá vydavateľa, použijeme informácie o tlačiari:
  - 210\$e - Miesto výroby
  - 210\$g - Meno výrobcu - tlačiara
  - 210\$h - dátum výroby- tlače

Údaje o tlačiari a tlači sú vo formáte katalogizačného lístka v okrúhlych zátvorkách za vydavateľskými údajmi. V tagovanom formáte program generuje zátvorky.

Napr.:Miesto vydavateľa : Meno vydavateľa, rok vydania (Miesto tlače : Meno tlačiara, rok)

- ak nie je známy vydavateľ ale iba tlačiar, musíme túto skutočnosť uviesť:  
napr. [S.l.: s.n.], 1974 (Bratislava, Osveta)
- ak v bibliografickej adrese použijeme súbežné údaje (údaje v dvoch rôznych jazykoch, opakuje sa podpole a, pred ním sa uvádza znak rovnosti s medzerami z oboch strán  
napr.: 210\$aBern \$cBundeskanzlei \$a = Berné \$cChancellerie fédérale \$1974
- pri popise faksimile alebo iného fotografického reprintu vydavateľské údaje reprintu zaznamenávame v tagu 210. Bibliografická adresa pôvodného vydania dokumentu uvádzame v tagoch 305\$a a 306\$a

napr.:305\$aFaksimile. Pôvodne vydané: Martin: Matica slovenská, 1901.

Vo formáte ISBD, katalogizačného lístka bude pole vydavateľských údajov vyzerat'

nasledovne:

Miesto vydania : Meno vydavateľa ; Miesto vydania : Meno vydavateľa, dátum  
Miesto vydania : Meno vydavateľa , dátum ; Miesto distribúcie : Meno distribútora  
[funkcia], dátum  
Miesto vydania ; Miesto vydania : Meno vydavateľa, dátum (Miesto výroby :  
Meno výrobcu, dátum)

Väzby na iné polia

100 - všeobecné údaje o spracovaní - dátum publikovania 210\$d

102 - krajina publikovania

205 - údaje o vydaní

345 - poznámka k akvizícii

620 - miesto získania

7xx - blok pôvodcovských údajov

## 215 - fyzický popis

**215\$a - počet strán** napr.: xxvii, 156 s. - rímske písmená píšeme malými písmenami

A-Z listov - ak sú listy označené abecedne

4 filmové kotúče

[25] s. - ak sú nestránkované a spočítame si ich

1 zv. [na voľných listoch]

1 arch. zvitok

1 electronic disk : sd, col.; 12 cm (sd = skratka pre zvuk)

1 videodisc : sd., col.; 12 cm (col. = farebný)

1 optický disk (CD-ROM)

1 manual (25 p.) : ill.; 26 cm

Ak je interaktívny multimediálny dokument dostupný na viacerých rozdielnych fyzicky odlišných nosičoch (napr. optický disk a videodisk), popisujeme každý nosič na samostatnom riadku. V prípade UNIMARC opakujeme tag 215\$a.

Ak je elektronický zdroj jednou z častí multimediálneho dokumentu, môžeme si vybrať alternatívu popisu.

**215\$c - ďalšie fyzické detaily** -ilustrácie, tabuľky, grafy - používame skratky

napr.: fotogr., tab., il.,

sd., col.

Pri elektronických nosičoch uvádzame fyzické charakteristiky nosiča napr. sd. = zvukový nosič, col. = fareb. ...

**215\$d - rozmery** - používame pri atypických rozmeroch (výška x šírka)

napr.: 20 x 8 cm

priemer gramoplatne, šírka filmu v mm bez obalu

**215\$e - sprievodný materiál** - prílohy, mapa, mg .páska, CD-ROM ...,

manuál pri elektronických nosičoch

- znamienko ”+“ si program generuje pri zmene zobrazovacieho formátu

napr. +32 obraz. príloh

+1 príručka pre učiteľa

+1 disketa

Väzby na iné polia:

105 - pole kódovaných údajov: knihy

126 - pole kódovaných údajov: zvukový záznam

130 - pole kódovaných údajov: mikroformy

307 - poznámky k fyzickému popisu, sem uvádzame podrobnosti ktoré nie sú v poli 215

## **225 - edícia**

indikátor 1: 1-2-0, používame 2 = názov edície je totožný so stanovenou formou hesla

**225\$a - hlavný názov edície**

225\$c - súbežný názov edície

225\$e - doplnky k názvu edície - ak nám nie je jasný podnázov edície alebo názov podedície

225\$f - údaj o zodpovednosti v rámci edície

225\$h - číslo časti

**225\$i - názov časti**

**225\$v - číslovanie edície** - tak ako je v dokumente

napr.: sv. 1

Heft 2, Bd. 1, Band 1. Sväzok 3

issue 1, no.1

Volume 5

5. v.

Vol. 3, no. 1

225\$x - ISSN edície

225\$z - jazyk edície

Ak chceme uviesť ďalšie podrobnosti napr. podnázov edície, údaj o zodpovednosti číslovanie podedície a pod., vyplníme príslušný tag.

Pri zmene formátu sa údaje o edícii zaznamenávajú nasledovnou postupnosťou:

( Prvá edícia) (Druhá edícia)

(Hlavný názov edície : podnázov / údaj o zodpovednosti ; číslovanie)

(Spoločný názov. Podedícia, Závislý názov = Súbežný názov)

(Hlavný názov, ISSN ; číslovanie)

**Pozor!**

**Ak ide o seriál (periodikum), zapisujeme označenie zväzku a lokáciu článku v tagu 200\$v nie v tagu 225.**

Väzby na iné polia

011 - medzinárodné štandardné číslo ISSN -225a alebo 225i

410 - väzba na edíciu - forma názvového záhlavia edície

7xx - blok pôvodcovských údajov, ak názov edície - korporácia alebo meno osoby je prístupovým výrazom t.j. záhlavím, musí byť spojené s poľom 410 alebo 411

### 3.32 BLOK POZNÁMOK 3xx

Poznámky slúžia ako doplnky k prepojeniam a k ostatným informáciám v zázname. Píšeme ich voľným textom a v slovenčine. Nimi dopĺňame alebo spresňujeme fyzické aspekty popisovaného dokumentu. Poznámky sa môžu opakovať. Často sa používajú k bloku 4xx a 5xx.

300 - 334 - poznámky k jednotlivým poliam, prípadne podpoliam:

**300 - všeobecné poznámky**

**301 - poznámka k projektu, grantu ...**

**303 - poznámky k bibliografickému popisu**

napr.: 303\$aObsahuje reklamný materiál

**304 - poznámky k názvu a údaju o zodpovednosti** - napr. ak ide o viazväzkové dielo, pri ktorom každý zväzok má iného autora:

304\$a1. zväzok /od Ján Nováka--2. zväzok / od Juraja Kováča

V poznámke môžeme rozpísať ďalších autorov ak ide o dielo štyroch a viac autorov, ktorí nie sú rozpísaní v tagu 200, alebo k rozšíreným formám mien osôb či korporácií, prípadne sem rozpisujeme mená osôb, či korporácií, ktoré súvisia s predošlými vydaniaми.

Napr.: Kresby Ludovíta Fullu.

Preložené z nepublikovaného rukopisu autora.

Pri elektronických nosičoch zaznamenávame v poznámke o hlavnom názve aj zdroj názvu napr.: Názov z obalu.

Názov z domovskej stránky IFLANET.

Názov z predmetového riadku emailovej hlavičky.

Názov zo štítku videodisku.

Názov z titulnej obrazovky.

**305 - poznámky k vydaniu a histórii dokumentu**

- ak nie sú tieto údaje v iných poliach napr. o predchádzajúcom názve, pôvodnom vydaní, o faksimile, o zdroji údaja o vydaní pri elektronických nosičoch

napr.: Faksimilné vydanie 4. vydania, Budin : s. n., 1670.

Údaj o vydaní zo štítku disku.

- ak citujeme z diela, citáciu dávame do úvodzoviek a bez medzier

**306 - poznámky o bibliografickej adrese**

- ak nie je uvedené v tagu 210 - o ďalších vydavateľoch a o variantnej bibliografickej adrese

**307 - poznámky k fyzickému popisu:** chýbajúce strany, prázdne strany, ručne maľované ilustrácie, vytlačené na nekyslom papieri, tete - beche formát (viazané zvratmo)

**314 - poznámka k finančnej podpore**

napr. Kniha vyšla s finančným príspevom Štátneho fondu kultúry Pro Slovakia.

**320 - poznámky o bibliografii, použitej literatúre, registroch ...**

**321 - poznámka o samostatných registroch, abstraktoch, citáciach**

**326 – poznámka o periodicite seriálu**

**328 - poznámka o dizertácii.** Štruktúra záznamu nie je daná, katalogizátor ju utvorí podľa vlastného uváženia

napr. 328\$a Dizertácia : Právo : Univerzita Komenského, 1995

328\$a Dizertácia (JUDr.) - Univerzita Karlova, 1999

330 - Anotácia, resumé

**336 - Poznámka k typu počítačového súboru**

+ požiadavky na systém : Názov ; model a počet počítačov

Kapacita pamäti

Názov operačného systému

Periférne zariadenie

Hardvérové modifikácie

+ spôsob prístupu pri všetkých elektronických zdrojoch so vzdialeným prístupom

napr.: Mode of access : Internet via http:// http....

Spôsob prístupu : Internet via http://...

### **3.33 BLOK VÄZIEB = RELAČNÝ BLOK 4xx**

Obsahuje informácie, ktoré spájajú popisovaný dokument s iným dokumentom.

Bez utvorenia tejto väzby neexistuje prepojenie medzi príslušnými záznamami:

- v jednotlivých typoch polí a podpolí označujeme väzbu na príslušný tag

- indikátor 1 nie je definovaný.

- použitím indikátora 2 sa zobrazuje poznámka (1) v bloku 3xx, alebo nezobrazuje (0)

Ak vytvárame väzbu na iný záznam, mala by obsahovať:

001 - identifikačné číslo spojeného záznamu

500 - názvové záhlavie, zväzok alebo

200\$a - hlavný názov

7xx - autoritu

206 - pole špecifických údajov, napr. : Kartograf. dokumenty

Matem. dokumenty

Najčastejšie používame väzby:

**410 - väzba na edíciu** (z tagu 225)

**411 - väzba na podedíciu** - pri seriálových publikáciach na prepojenie edície

s podedíciou v poli 200. Ak použijeme pole 410 na edíciu a podedíciu, nemôžeme použiť pole 411- seriálové publikácie

**421 - väzba k prílohe**, ak chceme pripojiť záznamy o seriálových publikáciach alebo monografiach k prílohe

**422 - väzba prílohy k dokumentu**- recipročný vzťah k 421

napr: 200 ind.1\$aNázov dokumentu

422 ind.1\$1identifikačné číslo záznamu \$aNázov prílohy

\$b(Miesto vydania)

311 Príloha ku : Názov dokumentu

**423 - vydané s ... - spojenie prítlačkov**

200\$aNázov prvého diela \$aNázov druhého diela \$fAutor prvého diela

\$gAutor druhého diela

42300\$12001\$aNázov druhého diela \$1700ind.1 \$aPriezvisko druhého autora

\$bMeno druhého autora

Poznámku 311 netreba pridávať, pretože všetky potrebné údaje sú už v tagu 200.

**43x - predchádzajúce názvy**

Pole sa používa na spojenie seriálovej publikácie s predchádzajúcim názvom.

Pridávame poznámku v tagu 312\$a Nasleduje po:

**434 - absorbcia** - ak sa zachová názov jednej zo zlúčených seriálových publikácií

**436 - zlúčenie** dvoch a viac seriálových publikácií do jednej

**44x - nasledujúce názvy** - vyjadruje recipročný vzťah k tagu 430, ak nový názov

nahrádza starý názov alebo popisovaná seriálová publikácia bola absorbovaná inou seriálovou publikáciou

**445 - Nasleduje po** - recipročný vzťah k tagu 435

Pridávame poznámku 312\$a

napr.: Nahrádza publikáciu:

Časopis ... absorboval časopis ...

446 - Rozdelené na ... a ...

447 - Zlúčené s ..., aby ...

448 - Návrat k pôvodnému názvu, ktorý sa zmenil na iný

**451 - iné vydanie na rovnakom médiu** - používame pri jazykových mutáciách

Ak záznam už existuje v databáze, netreba poznámku.

**452 - iné vydanie na inom médiu** napr.: Tlač + mikroforma

Každá forma vydania má samostatný záznam v databáze, preto netreba poznámku v tagu 3xx.

**453 - Preložené pod názvom ...** – používame na spojenie so záznamom preloženého dokumentu, s príslušným indikátorom (1) o zobrazení poznámky

**454 - Preklad z ...** – používam na spojenie so záznamom originálu dokumentu, ktorého je prekladom, príslušný indikátor (1) zabezpečí zobrazenie poznámky

**46x** - používame na prepojenie fyzicky samostatných častí, ktoré sú identifikované spoločným názvom a tvoriace časť väčšieho súboru, napr. edícia, seriál, článok ... Tagom 46x sú vyjadrené hierarchické vzťahy medzi jednotkami a súbormi.

Typy úrovne: súbor (edície, seriálové publikácie, umelé súbory, viacväzkové monografie)

podsúbor (zobrané spisy)

jednotka (fyzicky samostatná bibliografická jednotka)

analytická časť (článok, príspevok v knihe ...)

**461- súbor**- na vyjadrenie hierarchickej väzby (vzostupných) medzi jednotkou a

súborom: edície, viacväzkové, monografie, seriálové publikácie, umelé súbory

200\$aNázov monografie

461ind 1\$12001\$aNázov súboru \$vZväzok č.

**462 - podsúbor** - na vyjadrenie hierarchických väzieb (zostupných) medzi oddelenými záznamami, ak podsúbor je skupina bg. jednotiek fyzicky samostatných, pod spoločným názvom napr. seriálové publikácie.

Používame na prepojenie súboru s podsúborom.

**463 - jednotka** - na vyjadrenie hierarchických väzieb (vzostupných) medzi oddelenými záznamami. Ide o rozpis obsahu dokumentu, napr. v zázname o článku tagom 463 sa utvorí prepojenie na časopis, v ktorom bol článok uverejnený.

Napr.:463ind 1\$12001 \$aPríroda \$vRoč.60, č. 29 (2001), s. 2-3

Periodikum je na úrovni jednotky, článok je o 1 stupeň hierarchickej úrovne nižšie.

**464 - analytická časť/ článok** - na vyjadrenie väzby k článku. Tu môžeme rozpísať všetky názvy príspevkov a ich autorov v zborníku alebo v periodiku, prípadne názvy diel a ich autorov v dokumente. Pri rozpise obsahu v tagu 464 uvádzame aj poznámku o obsahu dokumentu v tagu 327.

**470 - informácie o zdroji - pri recenzii**, ak recenzované dielo je spracované v súbore

**488** - na utvorenie **inej väzby**, ktorá nie je zachytená v predchádzajúcich 4xx.

Nesmieme pridať poznámku v tagu 311 na spresnenie väzby.

### 3.34 BLOK ĎALŠÍCH NÁZVOV 5xx

Obsahuje iné názvy, ako je hlavný názov zachytený v tagu 200\$a. Ak dokument obsahuje viac hlavných názvov (napr. pri prítlačkoch), dávame ich do tagu 200\$a – opakovane a pridávame väzbu 423 Vydané s ...

Názvy v 5xx dovoľujú ďalší prístupový výraz k záznamu dokumentu.

**500 - názvové záhlavie** vytvárame, ak chceme zabezpečiť aby sa všetky exempláre jednej knihy vydané pod rôznymi názvami, dostali v katalógu spolu pod jedno záhlavie

Napr.: Biblia a jej samostatne vychádzajúce časti:

2001\$aEvanjelium podľa Lukáša

50011\$aBiblia\$iEvanjelium podľa Lukáša \$k1972 \$qrevidované vydanie

Do tagu 500 sa môžu dávať zmluvy, protokoly, alebo aj názvy edícií z bloku 4xx ak chceme, aby edícia bola aj názvovým záhlavím.

**501 - združujúce názvové záhlavie** - pre súborné diela napr. jedného autora, na sústredenie diel rovnakej kategórie) – opak tagu 500

**510 - súbežný názov** -v inom jazyku, nie preklad názvu katalogizátorom, ktorý je v poli 541. Z tagu 510 môžeme vytvoriť poznámku s indikátorom 1 v tagu 304 Súbežný názov: ...). Ak je súbežný názov v tagu 200\$d, nesmie byť v tagu 510.

512 - názov na obale

513 - názov na patitule

516 - názov na chrbáte

**520 - predchádzajúci názov** - používa sa pri seriálových publikáciách - periodikách,

ak je periodikum katalogizované pod najnovším názvom a má viac predchádzajúcich názvov. Pole je opakovateľné. Podpolia sú rovnaké ako pri poli 200:

\$a- Predchádzajúci názov, \$e - doplnky, \$h - číslo časti \$h - názov časti, \$j - zväzok, alebo dátumy, \$x – ISSN z predchádzajúceho názvu.

Môžeme použiť väzbu v poli **43x** na predchádzajúce názvy, ak chceme aby každý názov tvoril predmet samostatného záznamu.

**530 - kľúčový názov** pri seriálových publikáciách preberáme z periodika, kde je kľúčový názov agentúry ISDS

**531 - skrátený názov** pri seriálových publikáciách - vytvára agentúra ISDS

**532 - rozšírený názov**, ak názov tvoria iniciály, skratky, symboly, čísla (rozpisujeme ich slovom)

**540 - umelý názov** dodaný katalogizátorom napr. vytvárame názov s číslicou

**541 - preklad názvu** dodaný katalogizátorom

Indikátory sa používajú, ak chceme vytvoriť vedľajšie záhlavie (indikátor 1).

Žiadne väzby na iné polia neexistujú. Pole bloku 5xx môže byť uložené v poli bloku 4xx ako doplnok alebo náhrada hlavného názvu. Interpunkcia sa používa v závislosti od praxe inštitúcie alebo katalogizátora.

### 3.35 BLOK VECNEJ ANALÝZY 6xx

600 - 670 - predmetové heslá

610 - voľné indexovanie

675 - MDT

676 - DDT

680 - triedenie Kongresovej knižnice

### 3.36 BLOK PÔVODCOVSKÝCH ÚDAJOV 7xx

Blok pôvodcovských údajov tvorí samostatný súbor autorít, ktorý používame pri tvorbe nových záznamov alebo pri vyhľadávaní záznamov. Súbor obsahuje mená osôb a korporácií, ktoré sú zodpovedné za tvorbu dokumentu.

Intelektuálnu zodpovednosť chápeme v širokom význame ako mená všetkých osôb, korporácií alebo rodín, ktoré sú zodpovedné za tvorbu dokumentu.

Hlavnú intelektuálnu zodpovednosť majú osoby, korporácie, rodiny, ktorí sú tvorcami diela - jeho intelektuálneho alebo umeleckého obsahu. Každá osoba, korporácia alebo rodina, ktorá má rovnakú hlavnú zodpovednosť je považovaná za spoluautora.

Sekundárnu zodpovednosť majú osoby, korporácie, rodiny, ktoré majú nižšiu, t.j. vedľajšiu zodpovednosť (zostavovateľ, ilustrátor, editor, prekladateľ...). Ak nevieme

presne určiť úroveň zodpovednosti (hlavná, sekundárna), uvádzame autorov ako spoluautorov.

Hlavným záhlavím je autor. Ak záznam popisovaného dokumentu nemá žiadne meno osoby, alebo korporácie s hlavnou zodpovednosťou, je hlavným prístupovým prvkom názov.

Blok pôvodcovských údajov obsahuje nasledujúce polia:

#### **Mená osôb:**

**700 - hlavná intelektuálna zodpovednosť** (autor diela, prvý autor z troch). Pole je neopakovateľné – môže byť len jeden jediný autor, pretože môže byť iba jediný prístupový výraz pre hlavnú intelektuálnu zodpovednosť. Ostatní tvorcovia dokumentu sú buď spoluautori - ďalšia intelektuálna zodpovednosť v tagu 701, alebo sú sekundárnymi autormi v tagu 702.

Druhý indikátor vyjadruje akým spôsobom je autorovo meno zapísané: pod osobným menom (0), alebo pod priezviskom (1).

**701 - ďalší údaj o hlavnej zodpovednosti**, hierarchicky na rovnakej úrovni ako tag 700 (druhý a tretí autor, prvý autor zo štyroch a viac, ...) Pole je opakovateľné a môže existovať bez tagov 700, 710, 720.

**702 - údaj o sekundárnej zodpovednosti** (zostavovateľ, redaktor, editor, prekladateľ, ilustrátor, autor úvodu, doslovu, grafický upravovateľ, ak nemá hlavný autorský podiel). Existencia osoby so sekundárnou zodpovednosťou nevyžaduje výskyt osoby, ktorá má hlavnú zodpovednosť.

#### **Korporácie:**

**710 - hlavná intelektuálna zodpovednosť** (hlavný korporatívny autor, neopakovateľné pole, významom zodpovedá tagu 700)

**711 - ďalšia intelektuálna zodpovednosť** (spoluautor, významom zodpovedá tagu 701)

**712 - údaj o sekundárnej zodpovednosti** (významom zodpovedá tagu 702)

#### **Rody, rodiny:**

**720 - hlavná intelektuálna zodpovednosť**

**721 - ďalšia intelektuálna zodpovednosť**

**722 - sekundárna intelektuálna zodpovednosť**

#### **POZOR!**

**Analogickými poľami sú: 700-710-720 (v zázname o dokumente možno použiť iba jedno z týchto polí).**

## 3.361 AUTORITA PRE OSOBNÉ MENÁ

### 3.361.1 FORMA OSOBNÉHO MENA

Formy osobných mien sa používajú podľa katalogizačných pravidiel katalogizujúcej inštitúcie.

Príklady mien autorít:

7000\$aMao Tse tung            alebo: 7001\$aMao\$bTse Tung

7001\$aArundel \$bPhilip Howard \$cEarl of \$c Saint    (earl of = titul, saint = titul)

7001\$aBergh \$bGeorge van der

7000\$a Henri \$d3\$c (roi de France)    ( Henri 3 (roi de France))

7001\$aBabróczkyné Fazekas \$bIlona Fazekas (I.F. je dievčenské meno Babróckyovej)

7001\$aPaulíny-Tóth \$bViliam

7000\$aFrantišek \$bz Assisi \$csvg.

7000\$aTomáš \$bAkvinský \$csvg.

7000\$aKatarína II.\$ccárovná ruská

7001\$aD'Annunzio \$bGabriel

### 3.361.2 VOĽBA MENA PRE OSOBNÉ AUTORITY

- vyberáme meno, ktoré autor najčastejšie používal, ktoré je v encyklopédiach, príručkách alebo najnovšie meno, ktoré autor použil  
napr.: Ján Pavol II., pápež (Karol Wojtyła)  
Shaw, Bernard (Georg Bernard Shaw)  
Puškin, Alexandr Sergejevič (Puškin, A. S.)  
Matka Tereza
- vyberáme meno v jazyku, v ktorom autor písal alebo v krajine kde žil
- súčasťou mena sú rímske číslice panovníkov, šľachtické tituly, diakritické znamienka ...
- ak je autor diel známy pod pseudonymom, vyberáme pseudonym do záhlavia a skutočné meno odkážeme na pseudonym
- ak autor používal niekoľko mien (pseudonym a skutočné meno alebo viac pseudonymov ...) vytvoríme odkazy na jedno vybrané meno
- ak žijúci autor píše pod viacerými menami, každé dielo popíšeme pod menom, ktoré je uvedené v popisovanom dokumente a vytvoríme spojovací odkaz POZRI AJ
- ak autor (-ka) zmenila počas života niekoľko mien, použijeme posledné a na ostatné vytvoríme odkaz POZRI
- ak sa meno autora používa vo viacerých jazykoch, vyberáme formu mena, ktorá sa vyskytuje vo väčšine diel
- meno vyskytujúce sa aj v latinskej, alebo gréckej forme použijeme v tvare, ktorý sa najčastejšie používa v príručkách a encyklopédiach. Pri osobách žijúcich do roku 1400 n.l. použijeme latinskú alebo grécku formu.
- nelatinkové formy mena transliterujeme do latinky podľa transliteračných tabuliek

- tituly v anglickom jazyku pred menom sa píšu veľkými písmenami  
napr.: Dame Judi Dench, President Carter, Pope Paul IV Senator Hubert H. Humhrey,  
Sister Mary Joseph)
- radová číslovka za menom panovníka a pápeža sa píše veľkým písmenom
- náboženské a šľachtické tituly za menom sa píšu v angličtine veľkým písmenom okrem baroneta (bart. - nie je šľachtický titul)
- anglické civilné a vojenské tituly sa píšu malými písmenami (general, prezident, senátor) - ak označujú úrad, píšu sa veľkým písmenom
- anglická profesúra, akademické hodnosti a tituly sa píšu veľkým písmenom  
napr.: C.D.
- čestné tituly a výrazy ( Jeho Veličenstvo, Jeho Svätosť), skratky za menom aj celé (Jr.) píšeme veľkým písmenami
- v slovenčine platia pravidlá slovenského jazyka

### 3.361.3 ZOZNAM POLÍ V SÚBORE AUTORÍT 70x

Aby sme rozlíšili súbor autorít od súboru záznamov dokumentov, tagy v súbore autorít označujem v nasledujúcom texte skratkou at.

Číslovanie tagov je v oboch súboroch rovnaké avšak obsah jednotlivých polí je odlišný.

at 001 - Identifikačné číslo záznamu (prideluje program po uložení záznamu). Ak tvoríme autoritu v tagu 7xx priamo pri tvorbe záznamu dokumentu bez otvorenia súboru autorít s identifikačným číslom, záznam o autorite sa neukladá v súbore autorít, zostáva iba v príslušnom zázname o dokumente v tagu 7xx.

at 100 - všeobecné údaje o spracovaní

#### **at 200 - vstupný prvok**

indikátor 2 = forma mena 1 - meno zapisujeme pod priezviskom

0 - meno zapisujem pod osobným menom

\$a - priezvisko (ak je indikátor 1)

\$b - meno (časť mena odlišná od vstupného prvku)

\$c - doplnky k menu (prívlastky, epitetá)

\$f - dátumy

\$x – vecné podheslo na rozlíšenie autorov s rovnakým menom a priezviskom

Odkazy na iné formy osobných mien:

#### **at 400 - smerovanie odkazov : pozri**

\$5 - kód vzťahu (predchádzajúce záhlavie, novšie záhlavie, pseudonym, akronym, dievčenské meno, skutočné meno, nadriadený a podriadený pojem, iné)

\$a - vstupný prvok (priezvisko)

\$b - meno

**at 500 - smerovanie odkazu pozri aj** (krížový čiže pridružovací) používame ak autor písal pod viacerými menami, alebo ak má niekoľko tvarov toho istého mena

\$5 - kód vzťahu (pseudonym ...)

\$a - vstupný prvok (priezvisko)

\$b - meno

**POZOR ! Z foriem mien uvedených v odkazoch 400 a 500 nie je potrebné vytvárať ďalší autoritatívny záznam v súbore autorít**

napr.: at 200 1\$aHviezdoslav \$bPavol Országh

300 0\$aPseudonym Pavla Országha (= poznámka)

400 1\$5f\$aOrszágh \$aPavol (= odkaz)

500 1\$e\$aZbranský bJozef (= odkaz)

- ak ide o prepojenie jednej osoby s korporáciou, môžeme urobiť odkaz na korporáciu

napr.: 200 0\$aJán Pavol \$dII.\$cPápež

51002\$aKatolícka cirkev \$bPápež \$c1978 - : Ján Pavol II.

Pri odkazoch možno pripojiť aj poznámky v tagoch 305 a 310. Ak pridáme poznámku k odkazu, použijeme v nej prvý indikátor s kódom 0 - vtedy odkaz nie je generovaný, je potlačený.

**at 305 0\$a - poznámka** (napr.: Diela tohto autora napísané aj pod pseudonymom ...)

Pri použití odkazu pozri aj môžeme utvoriť poznámku.

**at 310 0\$a - poznámka k tagu 500**

napr. 310 0\$aAutor písal pod menom, dvomi pseudonymami

\$bPrvý pseudonym \$bDruhý pseudonym

**at 801 - zdroj originálnej katalogizácie**

indikátor 2 – druh katalogizujúcej agentúry (0,1,2,3)

\$a – krajina (podľa kódovníka, ktorý si otvoríme na konci riadka)

\$b – agentúra

\$c – dátum poslednej transakcie (v tvare RRRRMMDD)

\$g – použité pravidlá katalogizácie (AACR2)

**at 810\$a - citácia** informácií o autorovi podľa normy ISO 690:

napr.: PRIEZVISKO, M. Názov diela. Miesto: Vydavateľstvo, 2000, s. - .

**\$b - nájdená informácia**

**at 900 - tituly**

**\$a – akademický titul**

**\$b – vedecký titul**

**\$c – vedecká pedagogická hodnosť**

**\$d – kód pracoviska autora vyberáme zo zoznamu skratiek**

**\$p – názov súčasného pracoviska**

**at C01\$f - email**

### 3.362 AUTORITY PRE KORPORÁCIE

Názov korporácie sa u nás používal v predmetovom hesle, ako hlavné záhlavie sa však nepoužíval. Pod korporáciou rozumieme:

- skupinu vystupujúcu ako celok
- akékoľvek podujatie, zhromaždenie, výstavu, festival
- pomenovanú budovu, stavbu
- pomenovaný projekt, zbierka, loď...

V UNIMARCu je základné členenie korporácií rozčlenené prvým indikátorom na:

- akciu (1)
- korporáciu (0)

Funkcie korporácie:

- autor
- záhlavie (hlavné alebo vedľajšie)
- predmetové heslo, prípadne podheslo
- vydavateľ

#### 3.362.1 FORMA MENA KORPORÁCIE

Forma mena korporácie je rôzna, záleží od katalogizačných pravidiel, samotné korporácie často menia formu svojho názvu:

- vyberáme ten názov, ktorý je všeobecne známy, ktorý prevažuje vo viacerých dokumentoch, alebo je oficiálny (na iné varianty mena môžeme vytvoriť pridružovací odkaz  
POZRI AJ ... (tag 510-540, prípadne 410)
- použijeme ten jazyk korporácie, ktorý je jej oficiálnym jazykom
- pri medzinárodných korporáciách so zastúpením v rôznych krajinách vyberáme podľa jazyka dokumentu
- všeobecne známy názov v slovenskom jazyku použijeme len ako odkazovú formu  
POZRI
- pri zmene názvu korporácie robíme pridružovací odkaz POZRI AJ (tag 510-540)
- ak je korporácia podriadená vyššiemu celku (napr. odbor, oddelenie, divízia, sekcia, katedra, pobočka, department, ...) vstupným prvkom záhlavia je názov vyššej zložky (at 210\$a) a jej podčasťou je nižšia zložka (at 210\$b)  
napr.: 710\$aSlezská univerzita \$bFilozoficko-přírodovědecká fakulta v Opavě  
\$bÚstav bohemistiky a knihovnictví  
\$bOddělení knihovnictví \$cOpava (ČR)
- ak v hierarchickej štruktúre korporácie vystupuje niektorá jej podriadená časť samostatne, popisujeme ju ako samostatnú a robíme odkaz na nadriadenú zložku korporácie
- pri hierarchickej štruktúre korporácie môžeme použiť viacero spôsobov:

- + nadriadená zložka je ako vstupný prvok  
napr.: 21002\$aSlovenská akadémia vied \$bHistorický ústav \$c(Bratislava)
- + zvýrazníme podriadenú zložku  
21002\$a Historický ústav SAV \$c Bratislava

**(POZOR: v ARL pri evidencii publikačnej činnosti SAV uprednostňujeme zvýraznenú podriadenú zložku.)**

- výbory, ustanovené z viacerých organizácii, sú popisované pod vlastným názvom
- štátne organizácie sa uvádzajú ako podčasť, pod názvom štátu (ministerstvá, ozbrojené zložky, súdy, zákonodarné orgány, hlava štátu, veľvyslanectvá, konzuláty, delegácie ...)  
napr.: Slovensko. Národná rada (25.:1998-2002) - 25. zasadanie  
Slovensko. Ústavný súd (Košice)  
Slovensko. Armáda Slovenskej republiky. Najvyšší vojenský súd  
France. Consulate (Cairo, Egypt)
- inštitúcie podriadené jurisdikcii (právomoci) sú popisované pod menom jurisdikcie. Ide o korporácie plniace správne a vládne funkcie napr. ministerstvá, vlády, parlamenty, mestské úrady. Používame oficiálnu formu zápisu jurisdikcie štátu  
napr.: Slovensko  
Slovensko. Národná rada  
Bratislava Magistrát hlavného mesta  
ale: Železnice Slovenskej republiky - nie sú vládnu organizáciu, zapisujeme v priamej forme
- štátnych činiteľov krajín a činiteľov medzivládnych a nadštátnych orgánov zapisujeme pod názvom štátu a funkcie  
napr.: United States. President (1953-1961): Eisenhower  
France. Premiér ministre
- delegácie zapisujeme pod záhlavie zastupovanej krajiny, za ňou nasleduje názov delegácie. Ak je názov delegácie neistý pridávame: delegácia, misia, delegation, mission ... v jazyku dokumentu. Ak nie je isté či delegácia zastupuje vládu určitej krajiny, zapisujeme ju pod vlastným menom.  
napr.: Mexico. Delegación a la Conferencia Interamericana de Consolidación de la Paz (1936: Buenos Aires, Argentina)
- korporácia pod miestom - pri oficiálnych korporáciách, univerzitách, štátoch, vládach ...  
napr.: 71001\$aCalifornia \$bUniversity  
71001\$aSlovensko

**POZOR: ak je geografické meno spojené len s predmetovým podheslom, tag 215 sa považuje za geografické meno, ak je za ním vlastné meno korporácie alebo akcie, je to meno korporácie – at 210**

- napr.:21001\$aOntario \$bOffice of Arbitration (štátny úrad v Ontáriu)
- 21500\$aOntario \$xHistory \$z1801-1900 (história Ontária v rokoch 1801-1900)

### 3.362.2 TVORBA MENA KORPORÁCIE

- pri miestnych názvoch korporácii **pripájame meno miesta, alebo iné označenie**, ktoré zabezpečí identifikáciu korporácie (napr. dátum existencie)
  - napr.: 710 00\$aSt. Peter's Church \$cSudbury, England
  - 710 00\$aSt. Peter`s Church \$cHook Norton, England
  - 710 00\$aUniverzita Komenského \$cBratislava, Slovensko
- v zobrazovacom formáte katalogizačného lístka zodpovedá zápisu:
  - St. Peter`s Church (Hook Norton, England)
  - Univerzita Komenského (Bratislava, Slovensko)
- ak má korporácia charakter národný, štátny alebo regionálny, pridávame meno štátu, okresu, alebo regiónu napr.: 710 00\$aRepublican Party \$cMo.
  - 710 00\$aRepublican Party \$cFrance
  - Republican Party (France)
  - Slovensko. Národná rada (25.:1998-2002) - 25. zasadanie
  - Slovensko. Ústavný súd (Košice)
  - Slovensko. Armáda Slovenskej republiky. Najvyšší vojenský súd
  - France. Consulate (Cairo, Egypt)
- podľa AACR2 sa používajú národné formy názvov, názvy štátov skrátené:
  - Dánsko, Slovensko
- ak názov korporácie je dosť všeobecný, do okrúhlych zátvoriek za menom korporácie pridávame názov štátu, mesta ....
  - Labour Party (Írsko)
  - Minato-ku (Tokio, Japonsko)
- názov inštitúcie doplníme menom nadriadenej korporácie
  - Institut geologii (Akademia nauk, Rusko, Kareľski filial)
- ak meno bolo používané dvomi a viacerými korporáciami, odlíšime ich **rokmi existencie** alebo miestom, prípadne všeobecným označením
- meno korporácie písané v nelatinkovej forme transliterujeme podľa tabuliek, prípadne robíme odkaz na ďalšie mená
- ak existujú rôzne mená korporácie, pri zmene pravopisu alebo zmene názvu, použijeme tú formu, ktorá sa nachádza v hlavnom prameni popisu, alebo formu, ktorá zodpovedá úradnej zmene pravopisu
- používa sa **oficiálna forma mena** - nie skrátené, alebo stručné
- pri historických korporáciách používame najčastejšie používané, alebo najznámejšie
- z názvu korporácie **vynechávame určité a neurčité členy**. Vkladáme ich do <>
  - napr.: 710\$a<The> Royal Institution of Chartered Surveyors
  - 710\$aSlovenská republika
  - 710\$a<The> Labour Party \$cIreland
- ak je člen prvou časťou mena osoby alebo miesta, člen zostáva
  - napr.: 710\$aLe Corbusier Sketchbook ...
  - 710\$aLos Angeles Symphony

- ak sú konferencie a semináre pomenované vlastným menom, použijeme názov **konferencie s určitým členom** a číslo konferencie vynechávame:  
 napr.: názov dokumentu: The Proceedings of the Fifth Symposium on Rat Control, held on London from 2nd to 5th April 1984  
 200 12\$aRat Control \$eproceedings of a conference held from 2th to 5th April 1987 \$g edited by ...  
 71012\$aSymposium on Rat Control \$d5 \$f19870402-19870405 \$eLondon, Great Britain
- ak sú názvy dokumentov o konferencii bez určitého člena (t.j. konferencia nemá vlastné meno), zapíšeme pod **názvom konferencie**:  
 71012\$aInternational Conference on Computer/Aided Assessment and ... \$d1 \$f1999 \$eLondon
- ak ide o **výročné zasadanie** korporácie, zapisujeme pod menom korporácie
- ak názov nenaznačuje, či ide o korporáciu, do okrúhlych zátvoriek pripojíme všeobecné označenie  
 napr.: Apollo 11 (kozmickej loď)  
 71002\$aApollo\$d11\$c (kozmickej loď)  
 L&S (divadlo)
- meno korporácie ktorého súčasťou je **meno osoby** môžeme zapísať buď:
  - + v priamej forme (v podpoli a bez inverzie)  
 napr.: 71002\$a J.C.La Haze et Associés (firme)
  - + v invertovanej podobe ako pri mene osoby (\$g, \$h)  
 napr.: 71002\$aLa Haye \$qJ.C.\$het Associés (firme)
- zhromaždenie, ktorého **názov sa začína menom osoby** popisujem pod priezviskom tejto osoby  
 napr.: 71000\$aPriezvisko \$gMeno \$hsympózium \$d17 \$f 1975:  
 \$e Bratislava
- **vynechávame čestné tituly a vyznamenania**:  
 napr.: Moskovskaja gosudarstvennaja konzervatoria imeni P.I. Chaikovskogo  
 nie Moskovskaja gosudarstvennaja ordena Lenina konservatoria imeni P.I. Chaikovskogo
- **vynechávame skratky: LTD, INC, S.R.O., A.S., VEB ...**
- ak je takáto skratka na začiatku mena korporácie, dávame ju na koniec  
 napr.: Hochbauprojektierung Karl-Marx-Stadt, VEB  
 oficiálny názov: VEB Hochbauprojektierung

### 3.362.3 KONGRESY, KONFERENCIE, ZASADANIA, VÝSTAVY, VELTRHY A FESTIVALY

Pri tvorbe autority - akcie vynechávame číselné poradie, roky, interval zo vstupného prvku, ktorým sa stáva názov konferencie, veľtrhu atď. Číselné údaje vkladáme do jednotlivých podpolí:

\$c - doplnený prvok pomenovania, prívlastok

\$d - číslo zhromaždenia

\$e - miesto konania

\$f - dátum konania

napr.: 710\$aKonferencia slovenských učiteľov \$d3 \$eBratislava \$f5. január 1995

### 3.362.4 NÁBOŽENSKÉ ORGANIZÁCIE A HODNOSTÁRI

Koncily zapisujeme pod názvom cirkvi, alebo náboženskej organizácie a za ňou meno koncilu. Na jazykové mutácie pridávame odkazy.

Napr.: Katolícka cirkev. Bratislavsko-trnavská diecéza. Koncil (3.:1995)

710\$aKatolícka cirkev \$bBratislavsko-trnavská diecéza \$c Koncil \$d3 \$f1995

- náboženských hodnostárov zapisujeme pod cirkvou, za ňou titul, roky pôsobnosti a meno osoby v stručnej forme

napr.: Katolícka cirkev. Pápež 1878-1903: Leo XIII

- diecézy, provincie synody, správne orgány, diplomatické misie ... píšeme pod menom cirkvi

### 3.362.5 VÝBER VSTUPNÉHO PRVKU

Výber vstupného prvku pre zápis korporácie sa vyjadruje druhým indikátorom:

**0 - zápis v invertovanej forme** (pri názve korporácie, ktorý obsahuje osobné meno)

napr.: vydavateľstvo Otto, J.

**1- zápis pod jurisdikciou**, pod geografickým názvom

**2- zápis v priamej forme** (Národné divadlo). Zväčša sa používa priame poradie slov v názve.

Invertovaná forma (druhý indikátor s hodnotou 0) názvu korporácie sa zapisuje ako podčasť (at 210\$b) a používa sa v 6 prípadoch:

- meno korporácie obsahuje slovo, ktoré hovorí, že korporácia je súčasťou inej korporácie (odbor, úsek, oddelenie)

- meno korporácie obsahuje slovo, vyjadrujúce administratívnu podriadenosť (výbor, komisia)

- meno je všeobecného charakteru, je geografickým, chronologickým vyjadrením podriadenosti korporácie - pobočka v inom okrese, kraji ...

napr.:21002\$aInstitution of Chemical Engineers \$cVeľká Británia

- \$bScottish Branch
- 41002\$aInstitution of Chemical Engineers, London \$bScottish Branch
- názov korporácie nevyjadruje, že ide o korporáciu
  - napr.: Bibliographic Services, nadradená korp.: British Library
- mená univerzitných fakúlt, škôl, inštitútov, laboratórií
  - napr.: 21002\$aUniverzita Komenského \$bFilozofická fakulta
  - 41001\$aBratislava \$Univerzita Komenského \$bFilozofická fakulta
- celé meno nadriadenej alebo príbuznej korporácie
  - napr.: 21002\$aUniverzita Komenského
  - 41002\$aUniverzita Komenského \$bFilozofická fakulta \$cBratislava,
  - Slovensko
  - 41002\$aUniverzita Komenského \$bEdičné stredisko

### 3.362.6 ZOZNAM POLÍ V SÚBORE AUTORÍT PRE KORPORÁCIE

Autoritu - korporáciu zaznamenávame v súbore záznamov dokumentov v tagu 71x, ktorý je prepojený so súborom autorít. Ak vytvárame záznam dokumentu, prenášame autoritu zo súboru autorít.

Pri korporácii a akcii musíme dávať pozor na prvý indikátor, ktorým rozlišujeme akciu od korporácie.

Prvý indikátor = 0 - korporácia

Prvý indikátor = 1 – akcia

**POZOR: pri evidencii publikačnej činnosti SAV dávame všetky korporácie a akcie vo všetkých záznamoch do tagu 712. Pri katalogizácii však postupujeme podľa nasledovných pravidiel.**

**710 0 - Korporácia - hlavná intelektuálna zodpovednosť**, pole je neopakovateľné

- významom zodpovedá tagu 700 pre osobné meno
- ak má záznam dokumentu vyplnené pole 710 ako prístupový výraz pre hlavnú intelektuálnu zodpovednosť, nemôže mať vyplnené pole 700 ani 720
- ak je názov zhromaždenia časťou názvu korporácie, heslom je korporácia

Polia authority – korporácie v súbore autorít:

**at 210\$a - vstupný prvok** (časť mena, celé meno korporácie alebo miesto)

**at 210\$b - podčasť** - pomenovanie nižšej hierarchickej úrovne, alebo pomenovanie samotnej korporácie, ak je katalogizovaná pod menom miesta (oddelenie, odbor, meno korporácie ak je vstupným prvkom geografické miesto)

**at 210\$c - prívlastok, doplnok**, ktorý pridal katalogizátor napr. názov miesta, aby sa odlišili korporácie s rovnakým názvom napr.: Liberálna strana. Francúzsko  
podľa AACR2: Paríž (mesto)  
Ecologica (spoločnosť)

**at 210\$d - číslo zhromaždenia**

napr.: 210 1 \$aSympóziu Slovenskej antropologickej spoločnosti \$d4.

Sympóziu Slovenskej antropologickej spoločnosti (4.)

**at 210\$e - miesto zhromaždenia** - ak je miesto zhromaždenia súčasťou názvu

korporácie, neopakujeme ho. Ak nie je súčasťou názvu korporácie, pridávame miesto zhromaždenia

napr.: 2101\$aSympóziu Slovenskej antropologickej spoločnosti \$d4. \$eŽilina

Sympóziu Slovenskej antropologickej spoločnosti (4. : Žilina)

**at 210\$f - dátum zhromaždenia.** AACR2 odporúča podľa medzinárodnej formy:

napr.: 19871101- 1.10.1987

v slovenských dokumentoch používame slovenskú formu (1.10. 1987)

napr.:21012\$aSympóziu Slovenskej antropologickej spoločnosti \$d4. \$eŽilina,

Slovensko \$f5.10.1975

Sympóziu Slovenskej antropologickej spoločnosti (4. : Žilina,

Slovensko : 5.10.1975)

**at 210\$g - invertovaný prvok** je časť pomenovania, ktorá bola vyčlenená na začiatok

hesla, aby bol zabezpečený prístup ku korporácii cez najvýznamnejšie slovo

napr.: Winston Churchil Memorial Centre

- ak použijeme priamu formu – neinvertovanú, meníme druhý indikátor:

at 210 02\$aWinston Churchill Memorial Centre

- ak použijeme invertovanú formu mena, meníme druhý indikátor a zvyšok názvu

korporácie uvádzame v \$h napr.:

at 210 00\$aChurchill Memorial Centre \$gWinston \$hMemorial Centre

**at 210\$h - časť pomenovania zhromaždenia, odlišná od vstupného (\$a) alebo**

vyčleneného (\$g) a ktorá nasleduje po inverzii

at 210\$3 - číslo záznamu

**at 210\$4 - kód funkcie** vyberáme podľa kódovníka

**POZOR rola zhromaždenia je 070 .**

Väzba na ďalšie polia:

tag 200\$f, \$g - názov a údaje o zodpovednosti

tagy 711, 712, 415 - na názov korporácie - podriadenej zložky, na názov v pôvodnom jazyku

**tag 415\$a** Paris (France)

**Tag 711 0 - Korporácia - ďalší údaj o hlavnej zodpovednosti** - druhá a tretia spoluautorská korporácia, rovnocenné s tagom 710, významovo je pole totožné s tagom 701

Väzby na ďalšie polia:

tag 200\$f - názov a údaje o zodpovednosti

tagy 700, 711, 712

## **Tag 712 0 - Korporácia - údaj o sekundárnej zodpovednosti**

Do 712 uvádzame:

- korporáciu, ktorá organizuje akciu a nie je v 710 ako hlavná intelektuálna zodpovednosť
- názov akcie, ak nie je v názve zborníka konferencie, alebo vydáva zborník pod názvom korporácie napr.: 712 02 \$aUniversita Komenského \$c Bratislava, Slovensko

UK je aj ako vydavateľ v tagu 210

712\$aNIT 9 \$bInternational Conference New Information Technology  
\$d5 \$eHong Kong \$f30.10.-1.11.1992

- obidve konferencie, ak máme dve konferencie v jednom dokumente
- je významovo totožný s tagom 702
- ak je tag 710 prázdny, môže tag 712 existovať bez tagov 700, 710, 720 - tj. samostatne
- v jednej publikácii môžeme mať niekoľko autorít korporácií, ktorým musíme pridať zodpovedajúcu rolu autora ( 7xx \$4): akcia, zhromaždenie  
usporiadateľ - lia  
vydavateľ (ak je korporácia iba vydavateľom,  
nedávame ju do 71x)

Takže jeden názov sa môže opakovať niekoľkokrát v zázname, vrátane názvu zborníka.

## **3.363 RODOVÉ MENO 72x**

720 - hlavná intelektuálna zodpovednosť obsahuje meno rodiny, ktorá má hlavnú intelektuálnu zodpovednosť za dielo, ale nemôže koexistovať so 700 alebo 710 v jednom zázname.

Polia autority v súbore autorít:

**at220\$a - vstupný prvok = meno rodiny** (do zátvorčky uvádzame prívlastok, ktorý nie je súčasťou mena)

napr.: 220\$aKennedy (rodina)

220\$aMing (dynastia)

220\$aBuchanan (klan)

220\$a Jesenský (rod)

**\$f - dátumy**

**\$3 - číslo záznamu v heslári**

**\$4 - kód funkcie - kódovník**

- väzby ako 700

## **721 RODOVÉ MENO - ďalší údaj o hlavnej zodpovednosti**

- rodový spoluautor
- väzby ako 701

## **722 RODOVÉ MENO- údaj o sekundárnej zodpovednosti**

- ako 702, 712

### 3.37 BLOK MEDZINÁRODNÝCH ÚDAJOV 8xx

Obsahuje polia, ktoré nebolo možné zaradiť do blokov 0xx až 7xx

#### 801- zdroj katalogizácie- predznačené

\$a – krajina katalogizácie – výber z kódovníka

\$b - katalogizujúca agentúra - kód alebo celý názov  
druhý indikátor 0-3

\$c - dátum transakcie

\$g - použité katalogizačné pravidlá (AACR2)

#### 802 - Centrum ISDS

850\$a – sigla knižnice – výber z kódovníka. Sigla knižnice je pomôcka pri medziknižničnej a medzinárodnej medziknižničnej výpožičnej služby.

856\$u – URL adresa pre elektronické zdroje

### 3.38 BLOK LOKÁLNYCH ÚDAJOV 9xx

Využíva sa na národnej úrovni, nie pre medzinárodnú výmenu. Obsahujú informácie, ktoré majú význam iba pre katalogizujúcu agentúru.

910 – sigla vlastníka, signatúra seriálov, doba uchovávaní seriálov

920 – normy, dátum účinnosti, dátum schválenia, dátum zrušenia

925 – AV dokumenty

926 – výskumné správy

927 – kvalifikačné práce, dátum obhajoby, číslo výskumnej úlohy, číslo štátnej registrácie, názov autoreferátu

958 – formálne deksripty

962 - úplné znaky MDT

964 - predmetové heslá

969 - \$f - ďalšie spracovanie – používame pri tvorbe záznamu cez web formulár (D = deziderátum), pri tvorbe katalogizačných lístkov (K)

970 - \$a - kategória publikácie (výber z kódovníka)

\$b - kód druhu dokumentu (výber z kódovníka)

971 - citácie - ohlasy

977 - archívne kópie dokumentov

978 – karentovanosť, impact factor, databáza, v ktorej je seriál sledovaný, či registrovaný

985 - špecifické kódy pre potreby projektu PPro Scientia

\$r - rok za ktorý sa publikačná činnosť vykazuje

999 - vlastníak záznamu, dátum spracovania, chronológia ...

## 4. ANALYTICKÉ ZÁZNAMY A ZÁZNAMY SERIÁLOV

### 4.0 PRAVIDLÁ TVORBY ANALYTICKÝCH ZÁZNAMOV

Pri popise častí dokumentov (články seriálov, kapitoly kníh...) sa riadime Medzinárodným štandardným bibliografickým popisom (ISBD, ISBD (G)) a medzinárodnými štandardnými bibliografickým popismi na popis článkov.

Analytický popis časti dokumentu obsahuje:

1. Popis časti dokumentu
2. Spojovací prvok
3. Popis zdrojového dokumentu
4. Lokácia časti dokumentu

1. **V popise časti dokumentu** uvádzame údaje o popisovanej časti t.j. článku, kapitole tak, ako je uvedené v dokumente. Popisovaná časť dokumentu by mala obsahovať:

- **názov a údaje o zodpovednosti**, ktoré sa vzťahujú na popisovanú časť dokumentu
- iné polia sa uvádzajú iba v tom prípade, ak sa vzťahujú len na popisovanú časť dokumentu, nie na celý dokument, napr. - pole vydania, pole vydateľských údajov, pole edície, pole poznámok, pole štandardného čísla atď.

2. **Spojovacím prvkom** medzi popisovanou časťou dokumentu a zdrojovým dokumentom je podľa ISBD(CP) - samostatný odstavec

- medzera, dvojlomka, medzera
- predložka In
- iný druh písma, podčiarknutie

3. **Pri popise zdrojového dokumentu** používame pravidlá ISBD podľa jednotlivých typov dokumentov (monografia, seriál atď). Vyberáme len tie prvky popisu, ktoré nám pomáhajú identifikovať jeden zdrojový dokument od druhého, jemu podobného.

Základnými poľami pri identifikácii zdrojového dokumentu sú:

- **hlavný názov**
- **klúčový názov seriálu**. Ak použijeme klúčový názov, ostatné (okrem ISSN) údaje môžeme vynechať.
- **podnázov** ak je hlavný názov priveľmi všeobecný napr.: Bulletin
- **údaj o zodpovednosti**
- **údaj o vydaní**
- **miesto vydania, vydateľ, dátum vydania** pri monografiach. Pri seriáloch bibliografickú adresu neuvádzame.
- **štandardné čísla**

4. **Lokácia časti dokumentu** je závislá od druhu popisovanej časti dokumentu

napr.: . - S. 25-48.

. - P. 1-5.

. - S. 2.

. - Disk 3, side 1

Pri lokácii článkov v seriáloch uvádzame okrem stránkovania aj zväzky, zošity, číslo atď. v takej forme, aká je použitá v dokumente:

napr.: Vol. 22, no. 3, p. 45-47.

Zoš. 3, s. 12-18.

Vol. 24, no 3 (1998), p. 1-58, 320-385.

Slovné vyjadrenia čísel nahrádzame arabskými číslami. Prvá časť - popis časti dokumentu možno oddeliť od druhej časti - popisu zdrojového dokumentu jedným riadkom:

Príklad zápisu článku seriálu podľa ISBD(CP):

A data structure for family relations / F. Mavaddat and B. Parhami.

*In* The computer journal. - ISSN 0010-4620. - Vol. 22, no. 2 (May 1979), p. 111-113.

alebo možno celý zápis uviesť ako celok napr.:

A data structure for family relations / F. Mavaddat and B. Parhami. // *IN* The computer journal. ISSN 0010-4620. Vol. 22, no. 2 (May 1979), p. 110-113.

Ak článok vychádza s pokračovaním v niekoľkých číslach, v časti lokácia dokumentu zapisujeme pod sebou lokácie jednotlivých častí.

napr.:

A data structure for family relations / F. Mavaddat and B. Parhami.

Part 1:

*IN* The computer journal. - London : British Computer Society. - ISSN 0010-4620. - Vol. 22, no. 2 (May 1979), p. 110-113.

Part 2: The application data structure / by S. Frenc.

*IN* The computer journal. - London : British Computer Society. - ISSN 0010-4620. - Vol. 22, no. 3, (July 1979), p. 11-17.

## 4.1 Tvorba jednotlivých druhov analytických záznamov pre potreby evidencie publikačnej činnosti

### 4.10 ZBORNÍK, Monografia

#### t 200\$a - Názov zborníka

**\$e - podnázov** (začíname malým písmenom, ak to nie je vlastné podst. meno)

**\$h** - číslo časti (v prípade, že dokument má niekoľko zväzkov, dielov, častí...)

**\$i** - názov časti

**\$d** - súběžný názov (v názov v inom jazyku, ako je dokument)

**\$f - autori** (ako sú na titulnom liste)

**\$g - zostavovateľ** (rola \$4 = 220), alebo editor (340), ak sú aj autori v \$f

V prípade, že dokument nemá autorov, len zostavovateľov, editorov atď, píšeme ich do \$f a \$g zostáva prázdne.

**\$v - označenie zväzku** (predznačíme si stranu na lokáciu časti dokumentu v analytickom zázname, v tvare: S. )

t 205 \$a - vydanie, (ak je, pri zborníku nemáme vydanie)

t 301 \$a - projekt, názov, číslo

t 700 \$a - prvý autor

t 701 \$a - druhý autor

t 703\$a - tretí autor ...

t 702 \$a - sekundárna intelektuálna zodpovednosť (napr.zostavovateľ, výkonná redaktorka)

t 712 - indikátor 1: hlavná intelektuálna zodpovednosť- korporácia (0) alebo konferencia (1)

indikátor 2: spôsob zápisu názvu = 0,1,2 ( invertovane.....)

t 712 - indikátor 1

indikátor 2

\$a ďalší údaj o hlavnej zodpovednosti - korporácia

- konferencia

t 712 - indikátor 1

- indikátor 2

\$a sekundárna zodpovednosť = názov organizácie, ktorá usporadúva konferenciu

Ak ide o zborník z konferencie pri údají o zodpovednosti vyplňame aj:

**\$d - číslo akcie**

**\$e - miesto konania akcie**

**\$f - dátum konania akcie**

Ak je v tagu 712 názov konferencie (ale bez číselného označenia poradia konferencie) a názov zborníka je takmer totožný s názvom konferencie - líši sa len poradovým číslom konferencie, potom do t 702 zapisujeme zostavovateľa (osobu) alebo do t 712 zapisujeme

organizáciu, ktorá usporadúva konferenciu, prípadne môžeme uviesť dve usporiadateľské korporácie.

Takže v autoritách t 7xx budú viaceré záznamy - tri a viac. V celom zázname o zborníku sa môže názov korporácie opakovať niekoľkokrát s rôznymi rolami.

**Vylučujú sa tagy 700, 710, 720 - môže byť len jeden z nich: 700, alebo 710, alebo 720.**

**t 970\$a** kategória dokumentu: **FAI**

**\$b** kód druhu dokumentu: **AZN**

**t 978\$a** - rok sledovanosti databázy

**\$d** - nový subtag, do ktorého zapisujeme názov databázy, v ktorej je daný dokument registrovaný

**t 985\$z** - pripísaním hodnoty 1 zabezpečíme, aby záznam nebol prenášaný do výročnej správy za daný rok (povinnosť afilácie autora v SAV)

## **4.11 ZBORNÍK Z KONFERENCIE VYDANÝ AKO SAMOSTATNÉ ČÍSLO ČASOPISU**

V porovnaní z bežným zborníkom vydaným samostatne a s vlastným ISBN, vytvárame ako zborník v časopise s nasledujúcimi hlavnými tagmi:

**t 702** - editor

t 702 - druhý editor

**t 200\$a** - názov zborníka (zväčša názov konferencie tak ako je uvedený na titulnom liste

**t 200\$e** - podnázov zborníka, začíname malým písmenom, ak to nie je vlastné meno

**t 200\$f** - editor(i) podľa titulného listu

**t 463** - väzba na časopis v ktorom je daný zborník uverejnený- preberáme

**t 712**- akcia

**t 970\$a** - kategória publikačnej činnosti (výber z kódovníka)

**\$b** - kód druhu dokumentu (výber z kódovníka)

**\$k** - kategória účasti autora na akcii (výber z kódovníka)

**t978\$a** - rok sledovanosti databázy

**\$d** - nový subtag, do ktorého zapisujeme názov databázy, v ktorej je daný dokument registrovaný

**t 985\$z** - pripísaním hodnoty 1 zabezpečíme, aby záznam nebol prenášaný do výročnej správy za daný rok (povinnosť afilácie autora v SAV)

### **4.111 ČLÁNOK ZO ZBORNÍKA, STAŤ Z MONOGRAFIE**

Ak máme zborník (monografiu) popísaný už v databáze, (s identifikačným číslom) prenášame údaje o zborníku do záznamov článkov zo zborníka.

**t 200** - všetky údaje o článku

**t 200\$a** - názov článku

t 200\$e - podnázov článku

t 200\$f - autori článku tak, ako sú zapísaní pod názvom, alebo za článkom

**t 700 - autor:** ak je autor v súbore autorít: nastavíme sa na t700 podpole 3 - číslo záznamu v autoritách, rozbaľovacou šípkou (vpravo) otvoríme súbor autorít, vyhladáme si autora a označením si ho preniesieme do novovytváraného záznamu. Ak nemáme autora v súbore autorít, otvoríme si nový formulár v súbore autorít a vytvoríme autoritu. Cez ikonu "zoznam záznamov" sa môžeme vrátiť do rozpracovaného záznamu a vložíme (cez tag 700 subtag 3) číslo autority a tak celú autoritu.

**t 301\$a** - číslo projektu, grantu, výskumnej úlohy ...

napr.: 301\$aPro Scientia - dokumentácia a prezentácia vedy a vzdelávania na Slovensku

**t 463 - väzba na jednotku** - vyjadrenie hierarchického vzťahu: článok - zborník

Sem prenášame údaje o zborníku, ktoré sme si vložili ešte pred záznamom o článku, alebo vytvárame záznam o zborníku zároveň s údajmi o článku zo zborníka cez subtag \*ctrl. q a rozbaľovaciu šípkou (vpravo).

**POZOR!**

**Tag 463 má ďalšie tagy - odkazové: 001 200, 215, 700, 710, ktoré sú totožné s vyplnenými tagmi v zázname o zborníku. V tagu 463 sa nám objavia vo value ako 2001, 7001...**

**t 970\$a** - kategória publikačnej činnosti (výber z kódovníka)

**\$b** - kód druhu dokumentu (výber z kódovníka)

**t 978\$a** - rok sledovanosti databázy

**\$d** - nový subtag, do ktorého zapisujeme názov databázy, v ktorej je daný dokument registrovaný

**t 985\$z** - pripísaním hodnoty 1 zabezpečíme, aby záznam nebol prenášaný do výročnej správy za daný rok (povinnosť afilácie autora v SAV)

## 4.12 VEDECKÝ ZBORNÍK

**Vedecký zborník ako celok**

t 010 - ISBN

t 200\$a – názov

t 200\$e - podnázov zborníka

t 200\$f - primárna zodpovednosť, v tomto prípade editori, zostavovatelia tak, ako sú na titulnom liste

t 210\$a - miesto vydania

t 210\$c - vydavateľ

t210\$d - rok vydania

t 215\$a - posledná číslovaná strana

t 215\$c - ilustrácie, grafy, tabuľky

t 215\$e - sprievodný materiál (prílohy, napr. 1 CD-ROM, 1 mapa, 20 s. prílohy)

t 702 - výkonný redaktor

t 712 - vydavateľ ako korporácia

napr.: VŠ, akadémia..., univerzita je aj vydavateľom aj korporáciou v 712  
ak chceme záznamy danej korporácie prepojiť odkazmi

**t 970\$a - kategória publikačnej činnosti** (výber z kódovníka)

**\$b - kód druhu dokumentu** (výber z kódovníka)

**t 978\$a - rok sledovanosti databázy**

**\$d - nový subtag**, do ktorého zapisujeme názov databázy, v ktorej je daný dokument registrovaný

**t 985\$z - pripísaním hodnoty 1 zabezpečíme, aby záznam nebol prenášaný do výročnej správy za daný rok (povinnosť afilácie autora v SAV)**

#### 4.121 ČLÁNOK (STAŤ) Z VEDECKÉHO ZBORNÍKA

t 200\$a - názov článku

t 200\$e - podnázov článku

t 200\$f - autor, autori článku ako sú uvedení pod názvom, nepreberajú sa zo 7XX  
automaticky, je potrebné ich zapísať v tvare, ako sú pod článkom

t 700 - autor článku ako autorita, preberaná zo súboru autorít

t 463 - údaje o zborníku - preberáme cez 463 subt.: 3 - číslo záznamu (schift + rozbaľovacia šípka vpravo), ak záznam nie je, vytvárame nový. Do prebraného záznamu zborníka vyplníme t 463 2004\$v - rozsah strán článku napr.: S. 15- 25

Ak článok vo vedeckom zborníku obsahuje preklad do iného jazyka a abstrakt, pridávame:

**t 330 - poznámka:** text abstraktu, alebo text článku v inom jazyku

**t 541- preklad** názvu do jazyka, v ktorom je abstrakt, prípadne celý text článku

**t 970\$a - kategória publikačnej činnosti** (výber z kódovníka)

**\$b - kód druhu dokumentu** (výber z kódovníka)

**t 978\$a - rok sledovanosti databázy**

**\$d - nový subtag**, do ktorého zapisujeme názov databázy, v ktorej je daný dokument registrovaný

**t 985\$z - pripísaním hodnoty 1 zabezpečíme, aby záznam nebol prenášaný do výročnej správy za daný rok (povinnosť afilácie autora v SAV)**

#### 4.13 CD-ROM ZBORNÍK Z KONFERENCIE, 2-3 ZBORNÍKY NA CD

Ak je k CD kniha, vytvárame záznam podľa knihy, ak je len CD-ROM, popisujeme z titulnej obrazovky, z potlače kompaktného disku, z obalu alebo iného

dostupného zdroja. Názov na kompaktnom disku je hlavným názvom a názvy jednotlivých zborníkov chápeme ako podnázvy, preto ich dávame do t 200\$e.

t 200\$a - Názov CD

**t 200\$b - všeobecné označenie typu dokumentu, v tomto prípade v tvare:**

[elektronický zdroj]

t 200\$e - názov 1. zborníka

t 200\$e - názov 2. zborníka

Ak CD-ROM nemá samostatný názov, do tagu 200\$a dávame názov prvého zborníka, jeho podnázov do 200\$e a názov druhého zborníka ako ďalší podnázov do 200\$e.

t 210\$a - miesto prvého vydavateľa

t 210\$c - názov prvého vydavateľa

t 210\$a - miesto druhého vydavateľa

t 210\$c - názov druhého vydavateľa

t 210\$d - rok vydania

**t 215\$a - 1 elektronický optický disk, alebo 1 CD-ROM**

**t 230\$a = slovné vyjadrenie špecifického označenia typu elektronického zdroja**

napr.: 230 \$a Elektronické dokumenty

**t 336\$a - poznámka o type dokumentu**

napr.: 336 \$a Elektronický zborník na CD-ROM

**t 337\$a - poznámka, čo sa požaduje na spustenie CD**

napr.: Požaduje sa: Windows 2000. Dokumenty v elektronickom zborníku sú vo formáte PDF. Na prezeranie sa vyžaduje Acrobat Reader....

t 712 - popis 1. konferencie zborníka zo súboru autorít

t 712 - popis 2. konferencie zborníka zo súboru autorít

**t 970\$a - kategória publikačnej činnosti** (výber z kódovníka)

**\$b - kód druhu dokumentu** (výber z kódovníka)

**\$k - kategória účasti autora na akcii** (výber z kódovníka)

**t 978\$a - rok sledovanosti databázy**

**\$d - nový subtag**, do ktorého zapisujeme názov databázy, v ktorej je daný dokument registrovaný

**t 985\$z - pripísaním hodnoty 1 zabezpečíme, aby záznam nebol prenášaný do výročnej správy za daný rok (povinnosť afilácie autora v SAV)**

#### 4.131 ČLÁNOK Z KONFERENČNÉHO ZBORNÍKA

t 200\$a – názov článku

t 200\$e – podnázov článku

t 200\$f - autor, či autori príspevku tak ako sú pod názvom, alebo za článkom

**t 315 – poznámka ak je článok aj na internete: Plný text je na adrese www ...**

t 463 - pripájame záznam o zborníku ak máme zborník už spracovaný v súbore:

+ na subtagu s \* stlačíme klávesy ctrl.+q (= rozbaľujeme tag 463)

+ vo value 01 s rozbaľovacou šipkou na konci riadku stlačíme shift+šipku-

otvorí sa vyhľadávanie v súboroch - nájdeme zborník, ktorý chceme preniesť do zápisu o článku zo zborníka

+ ak máme v zborníku spracované aj korporácie, automaticky sa prenášajú s celým tagom 463

Ak máme v jednom dokumente dve konferencie a popisovaný článok je len z jednej konferencie, v tagu 463 vymažeme subtagy, týkajúce sa druhej konferencie.

t 4632004\$v - do prebraného záznamu zborníka vyplníme t 463 2004\$v - rozsah strán článku napr.: S. 15- 25

t 700 - autor príspevku, článku - buď preberáme zo súboru autorít:

+ na \* ctrl.+q, nájdeme meno a prenesieme,

+ ak autora nemáme v autoritách vytvoríme ho: otvoríme si formulár na tvorbu autority, vrátíme sa cez "zoznam záznamov" do rozpracovaného záznamu, ktorý uložíme a tým zároveň prenesieme autoritu do rozpracovaného článku.

**t 970\$a - kategória publikačnej činnosti** (výber z kódovníka)

**\$b - kód druhu dokumentu** (výber z kódovníka)

**\$k - kategória účasti autora na akcii** (výber z kódovníka)

**t 978\$a - rok sledovanosti** databázy

**\$d - nový subtag**, do ktorého zapisujeme názov databázy, v ktorej je daný dokument registrovaný

**t 985\$z - pripísaním hodnoty 1 zabezpečíme, aby záznam nebol prenášaný do výročnej správy za daný rok (povinnosť afiliácie autora v SAV)**

Pri spracovaní článku uprednostňujeme dokument pred internetom, do poznámky dávame informácia o zverejnený daného dokumentu aj na internete.

## 4.2 ČASOPIS AKO CELOK

**t 011\$a - číslo ISSN**

**\$b - prívlastok** (napr. print, online)

Časopis môže mať aj viac čísiel issn odlišujúcich sa práve v prívlastkoch.

**t 110 - kódované údaje pre seriál**

**t 200\$a - hlavný názov časopisu**

**t 200\$b - všeobecné označenie periodika v hranatej zátvorke:** [serial, seriál]

**t 200\$d - súbežný názov v inom jazyku**, ak je uvedený

**t 200\$e - podnázov časopisu** začíname malým písmenom

**t 200\$f - redaktor, zodpovedný redaktor, ....** v prípade, že časopis je vydávaný v ústave SAV a podlieha evidencii publikačnej činnosti vrátane rokov pôsobenia v hranatej zátvorke napr.:

editor [2000-2005] Ján Novák

výkonný redaktor [2007]: Jozef Mokrý

**t 200\$h - číslo časti časopisu** (ak je - nie označenie zväzku a lokácia článku, nie je

totožné s tagom 463\$V)

**t 200\$V - vročenie v tvare** (predznačujeme si na prenášanie do záznamu článku z časopisu, kde ho upravujeme podľa aktuálnosti) napr.:

Roč. VI, č. 1 (2002), s.

alebo Vol. II., no. 2 (2009), p.

Vol. III (2008), p.

**t 210\$a - Miesto vydania** – nepovinné, ak potrebujeme rozlíšiť 2 rovnaké tituly časopisov, ak ide o časopis vydávaný v SAV povinne

**\$c – Vydavateľ**- nepovinné, ak ide o časopis vydávaný v SAV povinné

**\$a - Miesto vydania** druhého vydavateľa ak nie je totožné s prvým

**\$c – druhý vydavateľ**

**\$d - prvý rok vydania prvého čísla časopisu** s pomlčkou napr.:

1975 –

alebo rozsah rokov vydávania daného titulu časopisu, ak časopis už nevychádza, napr.: 1960-1989

**t 305 - Poznámky k vydaniu dokumentu** (veľkým začiatočným písmenom) - **pôvodný názov dokumentu** pri zmene názvu počas vydávania periodika. Ak použijeme tag 305 pri zmene názvu nemusíme použiť tag 43x -predchádzajúce názvy, odporúčame však prepojiť s predchádzajúcimi názvami cez väzbové polia 4xx.

**t 326 – Periodicita**, zapisujeme pri seriáloch, ktoré vydávajú ústavy SAV

napr.: Mesačne, 6x ročne, 1x do roka

t 421 - **väzba na prílohu** (prelinkujeme so záznamom prílohy)

**t 430 - väzba na predchádzajúci názov** (prelinkujeme so záznamom s predchádzajúcim názvom)

**t 442 - väzba na názov nasledujúci názov** (prelinkujeme so záznamom s aktuálnym názvom seriálu)

t 510 - **súbežný názov** (názov seriálu v inom jazyku)

**t 517 - variant názvu** (ak chceme, v registroch ľahšie nájsť záznam časopisu aj pod súbežným názvom z tagu 200\$d, alebo ak poznáme skratky, pod ktorým sa časopis objavuje napr. vo WOSE...)

**t 530 - kľúčový názov = názov pridelený agentúrou ISDS**

t 530 - indikátor = 0 - ak je kľúčový názov taký istý ako hlavný názov

indikátor = 1 - ak je kľúčový názov odlišný

\$a - kľúčový názov

**t 531 - skratka časopisu**

**t 702 - editor, redaktor...** nie však šéfredaktor, preberáme zo súboru autorít. Ak ide o seriál ústavu SAV do subtagu

**\$0 nový tag – rok pôsobenia vo funkcii vzťahujúcej sa k danému časopisu. Ak pracovník v danej funkcii pôsobil niekoľko rokov, opakujeme \$0 pre každý rok. Tento subtag je dôležitý pre časopisy vydávajúce ústavy SAV.**

**t 712 - vydavateľ** - v prípade ústavu SAV povinný údaj, vyberáme z databázy autorít s kódom funkcie 650

**t 970\$a - kategória publikačnej činnosti FAI** (výber z kódovníka, ak ide o časopis

vydávaný v SAV)

**\$b - kód druhu dokumentu BCA** (výber z kódovníka, ak ide o časopis vydávaný v SAV)

t 978 - údaje o karentovanosti, rokoch karentovanosti, impact factoru, a databázach evidujúcich seriál

**t 978\$a - rok za ktorý je sledovaná karentovanosť**, (vrátane impact factoru a databázy). Sem zapíšeme rok, v ktorom sledujeme informácie z ďalších subtagov tohto tagu)

**t 978\$b - karentovanosť** (vyberáme šípku na konci riadka: A (áno), N (nie). Karentovanosť overujeme nie z titulu sledovaného časopisu, ale z Current contents.

**t 978\$c - číslo impact factoru** v tvare napr.: 1.256 (s bodkou, nie s čiarkou, nezaokrúhľujeme)

**t 978\$d - databáza (nový subtag)**, pre názov databázy, v ktorej je daný titul registrovaný, okrem databázy Current contents, ktorá je vyjadrená v subtagu c, WOS, JCR) napr.: EBSCO, SCOPUS, teda v tvare, najčastejšie používanom. Nepridávame komentár, ani prívlastky, len názov databázy.

napr.: 978\$a2001\$bA\$c0.11\$dCurent contents\$dScopus\$d EBSCO  
978\$a2002\$bN\$dScopus

**t 985\$r** - rok vykazovania, pre každý nový rok pridávame nový subtag ak ide o časopis vydávaný v SAV

Ak budeme popisovať jednotlivé články časopisu, do t 463 preberáme vytvorený záznam časopisu aj s čiastočne predznačenými údajmi. Do jednotlivých formátov sa zo záznamu časopisu preberajú potrebné údaje.

Takto podrobne spracovávame časopisy, ktoré vydávajú ústavy SAV.

Príklad záznamu časopisu vydávaného v ústave Slovenskej akadémie vied:

001 045275  
000 00778 2200265 450  
005 20090504144116.4  
**011 \$a 0323-0465 \$a 1336-040X \$b online**  
100 \$a 20000626b m Osloy03 ba  
101 0 \$a eng  
102 \$a SK  
105 \$a a  
110 \$a aga  
200 1 \$a Acta Physica Slovaca \$b [serial] \$e journal for experimental and theoretical physics \$v Vol. 58, no. 2 (2008), p. \$f editor [2006] E. Běták, editor in chief [2007-] V. Bužek  
210 \$a Bratislava \$c Institute of Physics, Slovak Academy of Sciences \$d 1973-  
305 \$a V rokoch 1967-1972 vychádzal pod názvom Fyzikálny časopis  
326 \$a 6x ročne  
702 1 \$3 sav\_un\_auth\*0002453 \$a Bužek \$b Vladimír \$02007\$4 340 \$p SAVFYZIK  
\$T Fyzikálny ústav SAV

702 \$3 sav\_un\_auth\*0002445 \$a Běták \$b Emil \$02006\$4 340 \$p SAVFYZIK \$T  
Fyzikálny ústav SAV

712 0 \$3 sav\_un\_auth\*pr\_0000429 \$a Fyzikálny ústav SAV \$4 650

801 0 \$a SK \$b SAV \$c 20000626 \$g AACR2

856 4 \$b http://www.physics.sk/aps

970 \$aFAI\$b BCA

978 \$a 1987 \$bN\$d EBSCO

978 \$a 1988 \$b A \$c O.12

978 \$a 1998 \$b A \$c 0.3\$

978 \$a 1999 \$b A

978 \$a 2000 \$b A

978 \$a 2006 \$b A \$c 0.647 \$dScopus

978 \$a 2007 \$b A \$c 0.62 \$d EBSCO \$d Scopus

978 \$a 2010 \$dScopus \$dEBSCO

985 \$r 2006

985 \$r 2007

985 \$r 2008

#### 4.2.1 ČLÁNOK Z ČASOPISU

Ak máme časopis ako celok zapísaný už v súbore s identifikačným číslom záznamu časopisu, do záznamu o článku zapisujeme okrem kódovaných tagoch aj:

t 200\$a - názov článku

t 200\$e - podnázov článku, začínajúci malým písmenom

t 200\$n - číslo časti článku na pokračovanie

t 200\$p - názov časti, ak vychádza článok na pokračovanie

t 200\$f - autor, alebo autori ako sú uvedení v článku, pretože sa nepreberajú zo 7XX je potrebné ich **ručne dopísať**

t 70013 - preberáme prvého autor zo súboru autorít

t 70113 - preberáme druhého, tretieho... autora zo súboru autorít

**t 463** - pripojíme záznam o časopise, ktorý už máme spracovaný a pridáme v subtagu

**\$v - zväzok** - rozsah strán, pretože sa prenáša vročenie zo záznamu o časopise, alebo ak sa neprenáša doplníme správne vročenie v takomto poradí a diakritikou:

v angličtine: \$v Vol. 3, no. 4, p. 25-32

alebo \$v Vol. 3, no. 4 (2008), p. 25-32

v nemčine \$v Vol. 3, Nu. 4 (2008), S. 25-32

v slovenčine Roč. VI, č. 1 (1999), s. 76-84

**V tagu 463 sa neprenášajú vydavateľské údaje, ani zodpovedný redaktor. V tomto prípade je základom informácia o článku a jeho autorovi.**

**t 330** - poznámka v prípade, že popisujeme záznam abstraktu

**t 970\$a** - kategória publikačnej činnosti (výber z kódovníka)

**\$b** - kód druhu dokumentu (výber z kódovníka)

**t 985\$a** - rok vykazovania publikačnej činnosti

**\$z** - pripísaním hodnoty 1 zabezpečíme, aby daný časopis nebol prenášaný do

### 4.3 RECENZIA ČLÁNKU A KNIHY

Okrem tagov obsahujúcich kódované údaje vyplňame ďalšie.

Tágy 200 sú v zázname trikrát, raz samostatne dvakrát v rámci väzbových tagov:

- časopis ako celok, má samostatný záznam
- kniha, ktorá je predmetom recenzie - má samostatný záznam ako kniha
- recenzia, t.j. článok o knihe v časopise

**t 200\$a - názov recenzie** (niekedy je totožný s názvom knihy, alebo je to skrátený bg. záznam recenzovaného dokumentu)

**t 200\$f - autor recenzie** tak, ako je v recenzii. Tento údaj sa nepreberá z tagov 7XX, preto je potrebné ho ručne dopísať.

**t 70013 - autor recenzie.** Ak je autor v súbore autorít: nastavíme sa na t 700 podpole 3 – číslo záznamu v autoritách, šípkou vpravo otvoríme súbor autorít, vyhľadáme si autora a označením ho preniesieme do novovytváraného záznamu.

Ak nemáme autora v súbore autorít, otvárame si nový formulár a vytvoríme autoritu, cez zoznam na paneli nástrojov sa vrátíme do rozpracovaného záznamu a vložíme cez tag 700 subtag - 3 číslo autority a celú autoritu, alebo ikonou link.

**POZOR, autor recenzie má kód funkcie ako autor, teda 070 a nie 675 – recenzent.**

t 70113 – druhý autor recenzie prenášaný z databázy autorít

t 70113 – tretí, prípadne ďalší autor recenzie prenášaný z databázy autorít

**t 463** - prepojenie na zdroj recenzie - pripojíme **údaje o časopise**, v ktorom bola recenzia uverejnená – na \* v subtagu klikneme na ctrl+Q

**t 463, subtag 200\$v** - zväzok - pripojíme lokačné údaje článku:  
napr.: Roč. VI, č. 3 (1999), s. 52-53

**t 470** - ak ide o recenziu knihy, priložíme **informácie o knihe** (autor, názov, vydanie, impressum ...), ktorá je recenzovaná: (stlačíme na \* subtagu klávesy ctrl+Q- ak je záznam o knihe už uložený v podpoli 001 na konci riadku na šípku stlačíme klávesu schift +šípku, vyhľadáme recenzovanú knihu v databáze a prenášame záznam o knihe do t 470).

Ak dokument nemá záznam v našej databáze, vytvárame ho otvorením formuláru na konci riadka tagu 470, kde zapíšeme základné informácie o recenzovanom diele . **Údaj o rozsahu recenzovanej publikácie, ani cena sa neuvádza.**

Podľa AACR2 sa analytické popisy začínajú na klasických katalogizačných lístkoch na novom riadku s predložkou v angličtine In buď podčiarknutím, kurzívou alebo iným zvýraznením.:

napr.: IN PROJEKTOVANIE ...  
In PROJEKTOVANIE ...

Povinne pre evidenciu publikačnej činnosti sú ďalšie tagy:

**t 970\$a** - kategória publikačnej činnosti (výber z kódovníka)

**\$b** - kód druhu dokumentu (výber z kódovníka)

**t 978\$d** - nový subtag, do ktorého zapisujeme názov databázy, v ktorej je daný dokument registrovaný

**t 985\$a** - rok vykazovania publikačnej činnosti

**\$z** - pripísaním hodnoty 1 zabezpečíme, aby daný časopis nebol prenášaný do výročnej správy za daný rok (povinnosť afilácie v SAV)

## 4.4 ELEKTRONICKÉ DOKUMENTY

Elektronické dokumenty majú v ARL pripravené samostatné formuláre. Elektronické dokumenty majú svoje špecifiká, ktoré sa odrážajú pri tvorbe záznamov. Napr. môže chýbať názov, ktorý nahrádzame prvými 5 slovami z textu. Za hlavným názvom pridávame v hranatej zátvorky informáciu, že ide o elektronický zdroj. Elektronické dokumenty často nie sú stránkované, často nemajú vydavateľské údaje, ale zasa pridávame elektronickú adresu.

### 4.4.1 ELEKTRONICKÝ ZDROJ MONOGRAFIA, ZBORNÍK, ČASOPIS

Ak chceme zapísať zborník, monografiu, časopis z internetu, na CD, či inom elektr. médiu, vyberáme formulár

**EPCA elektronický zdroj monografia, časopis**

a pridávame príslušné polia. Nesmieme zabudnúť na adresu, na ktorej je dokument priamo prístupný. Pretože je spoločný formulár pre monografiu aj časopis, rozlišujeme tagy, ktoré sa vypisujú pri monografii a ktoré pri časopisoch.

Elektronický zdroj – monografiu popisujeme ako klasickú monografiu s pridaním ďalších tágov špecifických pre elektronické zdroje.

Elektronický zdroj – časopis popisujeme ako klasický časopis s pridaním ďalších tágov špecifických pre elektronické zdroje.

**t 010** - ISBN (pri zborníkoch a monografiach)

**t 011** - ISSN (pri zborníkoch a časopisoch)

**t 100** - všeobecné údaje o spracovaní (čiastočne predznačený, nezabudnite pridať rok vydania)

t 101 - jazyk textu (výber z kódovníka)

t 102 – krajina vydania (výber z kódovníka)

t 110 – kódované údaje pre seriál

**t 135** - kódové pole pre elektronické dokumenty

**t 135\$a** - číselné údaje

**t 135\$b** - program

**t 135\$c** - reprezentácie

**t 135\$d** - texty

**t 135\$v** - kombinácia údajov

**t 200** - **t 210** ako pri monografii, zborníku

**t 200\$b** – všeobecné označenie dokumentu [elektronický zdroj]

**t 205** – údaj o vydaní (len pri monografii, ak je uvedený)

**t 210** – vydavateľské údaje (pri zborníkoch a monografiách povinný údaj)

**t 215a** – namiesto počtu strán, ktorý elektronický zdroj zväčša nemá, dávame počet CD  
napr.: 1 CD-ROM . Elektronické zdroje zväčša nemajú stránkovanie.

Informácie, ktoré nie sú na titulnej strane obrazovky alebo prelače dávame do hranatej zátvorky

napr. miesto [Washington], Library of Congress [115 s. 60 obrazoviek] ak ich vieme zistiť, alebo ich poznáme.

**t 230\$a** - elektronický zdroj, elektronické online služby, elektronický dokument...

výber z kódovníka podľa obsahu dokumentu

**t 303\$a** - **Popis urobený dňa ...** pripíšeme dátum tvorby záznamu. Daný údaj uvádzame pri elektronických dokumentoch na internete, nie však pri CD-ROM, DVD, videu atď. Ak tento údaj nedoplňame, predznačený text musíme vymazať.

**t 304\$a** - **Názov prebraný z ...** (napr. z hlavnej obrazovky, z prelače na CD-ROM, z obalu) doplníme predznačený text podľa skutočnosti

**t 337\$a** - **Požaduje sa ...** doplníme predznačený text (napr. Adobe Reader, Pentium XX, zvuková karta, ...). Ak tento údaj nedoplňame, predznačený text musíme vymazať.

**Pozor** všetky tieto poznámky sú čiastočne predznačené, ak ich zabudneme doplniť príslušnými údajmi, vo výstupe sa objaví záznam s nedokončenými poznámkami.

**t 7xx** - **autori** (preberáme)

**t 856\$u** - **adresa** http://..., ftp://...

**t 970\$a** - **kategória publikačnej činnosti** (výber z kódovníka)

**\$b** - **kód druhu dokumentu** (výber z kódovníka)

**\$k** - **kategória účasti autora na akcii** (výber z kódovníka)

**t 978** - údaje o karentovanosti, rokoch karentovanosti, impact factore, a databázach evidujúcich seriál

**t 978\$a** - **rok za ktorý je sledovaná karentovanosť, (vrátane impact factoru a databázy). Sem zapíšeme rok, v ktorom sledujeme informácie z ďalších subtagov tohto tagu)**

**t 978\$b** - **karentovanosť** (vyberáme šípkou na konci riadka: A (áno), N (nie). Karentovanosť overujeme nie z titulu sledovaného časopisu, ale z Current contents.

**t 978\$c** - **číslo impact factoru** v tvare napr.: 1.256 (s bodkou, nie s čiarkou, nezaokrúhľujeme)

**t 978\$d** - **databáza (nový subtag)**, pre názov databázy, v ktorej je daný titul registrovaný, okrem databázy Current contents, ktorá je vyjadrená

v subtagu c, WOS, JCR) napr.: EBSCO, SCOPUS, teda v tvare, najčastejšie používanom. Nepridávame komentár, ani prívlastky, len názov databázy.

napr.: 978\$a2001\$bA\$c0.11 \$dScopus\$d EBSCO  
978\$a2002\$bN\$dScopus

t 985\$a - rok vykazovania publikačnej činnosti

\$z - pripísaním hodnoty 1 zabezpečíme, aby daný časopis nebol prenášaný do výročnej správy za daný rok (povinnosť afilácie v SAV)

#### 4.4.2 ČLÁNOK V ELEKTRONICKOM ZBORNÍKU, KAPITOLA Z MONOGRAFIE

Vyberáme formulár článok v elektr. zborníku, kapitola z knihy. Tento formulár je kombináciou formuláru pre kapitolu z knihy, či stať zo zborníka a elektronického zdroja.

t 100 - všeobecné údaje o spracovaní (čiastočne predznačený, nezabudnite pridať rok vydania)

t 101 - jazyk textu (výber z kódovníka)

t 102 - krajina vydania (výber z kódovníka)

t 200\$a - \$z v závislosti od popisovaného dokumentu

t 200\$b - všeobecné označenie druhu dokumentu v hranatej zátvorke

napr.: [elektronický zdroj], [online]

t 230\$a - elektronický zdroj, elektronické online služby

t 70X13 – authority preberané z databázy autorít

t 303\$a - Popis urobený dňa ... (ak ide o článok z internetu)

t 337\$a - Požaduje sa ...

t 463 - Výber zdrojového dokumentu (elektronického, zborníka, monografie, kde v tagu 200\$v pridáme lokácia článku zo zborníka, či knihy, ak je možné zistiť stranu)

t 7xx - autori, korporácie, akcie (preberáme)

t 856\$u - adresa http://..., ftp://...

t 970\$a - kategória publikačnej činnosti (výber z kódovníka)

\$b - kód druhu dokumentu (výber z kódovníka)

t 978\$d - nový subtag, do ktorého zapisujeme názov databázy, v ktorej je daný dokument registrovaný

t 985\$a - rok vykazovania publikačnej činnosti

\$z - pripísaním hodnoty 1 zabezpečíme, aby daný časopis nebol prenášaný do výročnej správy za daný rok (povinnosť afilácie v SAV)

#### 4.4.3 ČLÁNOK V ELEKTRONICKOM ČASOPISE

Vyberáme príslušný formulár: článok v elektronickom časopise a vyplňame nasledujúce tagy:

- t 100 - všeobecné údaje o spracovaní** (čiastočne predznačený, nezabudnite pridať rok vydania)
- t 101** - jazyk textu (výber z kódovníka, predznačené slo)
- t 102** – krajina vydania (výber z kódovníka, predznačené SK)
- t 200\$a** - \$z v závislosti od popisovaného dokumentu
- t 200\$b - všeobecné označenie druhu dokumentu** v hranatej zátvorke  
napr.: [elektronický zdroj], [online]
- t 303\$a - Popis urobený dňa ...** (ak ide o článok z internetu)
- t 337\$a - Požaduje sa ...** (program, zvuková karta, Wndows ...)
- t 463** - výber zdrojového časopisu z databázy
- t 70x** – authority preberáme z databázy autorít
- t 856\$u - adresa http://..., ftp://...**
- t 970\$a - kategória publikačnej činnosti** (výber z kódovníka)
- \$b - kód druhu dokumentu** (výber z kódovníka)
- t 978\$d - databáza (nový subtag)**, pre názov databázy, v ktorej je daný titul registrovaný, okrem databázy Current contents, ktorá je vyjadrená v subtagu c, WOS, JCR) napr.: EBSCO, SCOPUS, teda v tvare, najčastejšie používanom. Nepridávame komentár, ani prívlastky, len názov databázy.
- napr.: 978\$a2001\$bA\$c0.11 \$dScopus\$d EBSCO  
978\$a2002\$bN\$dScopus
- t 985\$a** - rok vykazovania publikačnej činnosti
- \$z - pripísaním hodnoty 1 zabezpečíme, aby záznam nebol prenášaný do výročnej správy za daný rok (povinnosť afilácie v SAV)**

## 4.5 VÝSKUMNÉ SPRÁVY

Vyberáme si formulár Epc a monografia a vyplníme aj podobné tagy:

- t 100** - všeobecné údaje o spracovaní (čiastočne predznačený, nezabudnite pridať rok vydania)
- t 101** - jazyk textu (výber z kódovníka)
- t 102** - krajina vydania (výber z kódovníka)
- t 200\$a** - názov
- t 200\$e - podnázov výskumnej správy**, ak je, vrátane označenia, že ide o výskumnú správu, záverečnú správu ...
- t 200\$f** – autor, autori tak, ako sú na titulnom liste
- t 210\$a** - miesto vydania
- t 210\$c** - vydavateľ
- t 210\$d** - rok vydania
- t 215\$a** - posledná číslovaná strana
- t 215\$c** - ilustrácie, grafy, tabuľky
- t 215\$e** - sprievodný materiál (prílohy, napr. 1 CD-ROM, 1 mapa, 20 s. prílohy)
- t 301\$a - názov projektu a číslo**

t 70013 - prvý autor preberaný z databázy autorít

t 70113 - druhý autor preberaný z databázy autorít

t 712 - vydavateľ ako korporácia

napr.: VŠ, akadémia..., univerzita je aj vydavateľom aj korporáciou v 712 s kódom funkcie 650, ak chceme záznamy danej korporácie prepojiť odkazmi

**t 926 - výskumné správy:** označenie, názov, dátumy, názov a číslo projektu ...

napr.: 926\$a Záverečná správa\$b Uplatnenie nových....\$u 586/2009/SAV

**t 970\$a - kategória publikačnej činnosti (výber z kódovníka)**

**\$b - kód druhu dokumentu (výber z kódovníka)**

**t 978\$d - databáza (nový subtag)**, pre názov databázy, v ktorej je daný titul registrovaný, okrem databázy Current contents, ktorá je vyjadrená v subtagu c, WOS, JCR) napr.: EBSCO, SCOPUS, teda v tvare, najčastejšie používanom. Nepridávame komentár, ani prívlastky, len názov databázy.

napr.: 978\$a2001\$dScopus\$d EBSCO

978\$a2002 \$dScopus

**t 985\$a - rok vykazovania publikačnej činnosti**

**\$z - pripísaním hodnoty 1 zabezpečíme, aby daný časopis nebol prenášaný do výročnej správy za daný rok (povinnosť afiliácie v SAV)**

## 4.6 ZÁVEREČNÉ A KVALIFIKAČNÉ PRÁCE

Záznamy všetky kvalifikačných prác by mali obsahovať:

t 100 - všeobecné údaje o spracovaní (čiastočne predznačený, nezabudnite pridať rok vydania)

t 101 - jazyk textu (výber z kódovníka)

t 102 - krajina vydania (výber z kódovníka)

t 200\$a – názov práce

**t 200\$e – podnázov** (ak je na titulnom liste)

**\$e - doplnok k názvu** obsahujúci presnejšie pomenovanie kvalifikačnej práce

napr. \$e habilitačná práca

\$e kandidátska dizertačná práca

\$e rigorózna práca ...

t200\$f - autor práce ako je na titulnom liste

**t 200\$g - oponenti** (ako sekundárna intelektuálna zodpovednosť tak, ako sú uvedení na titulnom liste)

t 210\$a - Miesto (vydania, inštitúcie, kde sa práca obhajuje)

t 210\$d - rok obhajoby

t 215\$a - počet strán

t 328\$a Poznámka o dizertácii... ktorá obsahuje názov inštitúcie, kde bola práca obhajovaná.

napr.: Historický ústav Slovenskej akadémie vied v Bratislave

t 70013 - autor práce preberaný z databázy autorít s kódom funkcie autora (070)

t 70213 – školiteľ (výber z autorít, s kódom funkcie 727)

**t 70213 - oponent** (výber z autorít, zmena kódu funkcie na 555)

**t 70213 - oponent** (výber z autorít, zmena kódu funkcie na 555)

**t 71202 - inštitúcia v ktorej sa obhajuje práca** (výber z autorít), dátum, číslo odboru, alebo ktorá udeľuje vedeckú hodnosť (s kódom funkcie 295)

**t 927 - dátum obhajoby, číslo vedného odboru**

**POZOR! Kvalifikačné práce nemajú vydavateľa. Nie je ním ani autor práce, preto subtag 200\$c zostáva dokonca aj bez skratky [s.n.].**

### Príklad:

```
001      103100
000      $$$$nam$$22$$$$$$$450$
005      20091218074816.4
100      $a 20090930d11111111m y slo$03  $$$ba
101      $a slo $a eng
102      $a SK
200 1    $a Neurobehaviorálne a neuroendokrinné zmeny ako dôsledok
        prenatalných a skorých postnatálnych inzultov: experimentálne
        štúdie na potkanoch $e rigorózna práca $f Michal Dubovický ;
        oponent: Eubor Košťál
210      $a Bratislava $d 2008
215      $a 22 s.; nestr. príl.
328      $a Prírodovedecká fakulta UK Bratislava, 21.1.2009, vedný odbor:
        15-17-9 Fyziológia živočíchov
700 1    $3 sav_un_auth*0000736 $a Dubovický $b Michal $4 070 $p
        SAVEXFATO $T Ústav experimentálnej farmakológie a toxikológie
        SAV
702 1    $3 sav_un_auth*0150124 $a Košťál $b Eubor $4 555 $p SAVBIOGE $T
        Ústav biochémie a genetiky živočíchov SAV
712 02   $3 sav_un_auth*0144219 $a Prírodovedecká fakulta Univerzity
        Komenského $4 295 $e Bratislava
801 0    $a SK $b SAV $c 20090930 $g AACR2
850      $a BA119
927      $a 21.1.2009, vedný odbor: 15-17-9 Fyziológia živočíchov
970      $a DAI $b DPG
985      $r 2009
```

## 4.7 POSTER V KONFERENČNOM ZBORNÍKU

Plagát spracovávame ako článok zo zborníka a vyberáme si príslušný formulár. Ak máme zborník popísaný už v databáze, (s identifikačným číslom) prenášame údaje o zborníku do záznamu o plagáte zo zborníka.

**t 200\$a** - názov plagátu

**t 200\$e** – podnázov ( poster- s malým písmenom a bez zátvorky)

t 200\$e - podnázov plagátu

t 200\$f - autor (i) tak, ako je zapísaný pod názvom

**t 700 - autor:** ak je autor v súbore autorít: nastavíme sa na t700 podpole 3 - číslo záznamu v autoritách, rozbaľovacou šípkou (vpravo) otvoríme súbor autorít,

vyhľadáme si autora a označením si ho preniesieme do novovytváraného záznamu. Ak nemáme autora v súbore autorít, otvoríme si nový formulár v súbore autorít a vytvoríme autoritu. Cez ikonu "zoznam záznamov" sa môžeme vrátiť do rozpracovaného záznamu a vložíme (cez tag 700 subtag 3) číslo autority a tak celú autoritu.

**t 463 - väzba na jednotku** - vyjadrenie hierarchického vzťahu: článok - zborník  
Sem prenášame údaje o zborníku, ktoré sme si vložili ešte pred záznamom o článku, alebo vytvárame záznam o zborníku zároveň s údajmi o článku zo zborníka cez subtag \*ctrl. q a rozbaľovaciu šipku (vpravo).

### **POZOR!**

**Tag 463 má ďalšie tagy - odkazové: 001 200, 215, 700, 710, ktoré sú totožné s vyplnenými tagmi v zázname o zborníku. V tagu 463 sa nám objavia vo value ako 2001, 7001...**

**t 970\$a** - kategória publikačnej činnosti (výber z kódovníka)

**\$b** - kód druhu dokumentu (výber z kódovníka)

**t 978\$d** - nový subtag, do ktorého zapisujeme názov databázy, v ktorej je daný dokument registrovaný

**\$z** - pripísaním hodnoty 1 zabezpečíme, aby záznam nebol prenášaný do výročnej správy za daný rok (povinnosť afilácie autora v SAV)

## **4.8 CITÁCIE**

Citácie vytvárame podľa normy ISO 690 a ISO 690-2.

V zázname o dokumente pridávame tagy:

**t 971\$x** – kód zdrojového dokumentu ohlasu (ak je citácia zaznamenaná, často sa používa napr. pri recenzii, preberáme celú citáciu cez subtag x)

**t 971\$4** - kategórie ohlasov = KATOH (podľa kódovníka)

**t 971\$d** - rok ohlasu

**t 971\$r** - rok kategórie ohlasu (zapisujeme iba pri doplnkoch za určitý rok vo výročnej správe)

**t 971\$i** - identifikácia ohlasu (citácia podľa ISO 690 a ISO 690-2)

Odlišnosti zápisu citácií v porovnaní s katalogizačnými pravidlami:

- mená autorov uvádzame v.invertovanom slede
- priezvisko píšeme veľkými písmenami
- krstné mená autorov môžeme skrátiť na iniciálky
- pri zápise citácie diela jedného až troch autorov, môžeme uviesť všetkých troch, pri diele so štyrmi a viacerými autormi popisujeme prvého autora s pridaním skratky et al. bez použitia hranatej zátvorky

napr.: LOCKIE, A.

HORECKÝ, Ján et al.

- meno korporácie uvádzame tak, ako je v prameni popisu  
napr.: UNESCO  
alebo Unesco
- ak uvádzame editorov a vedeckých redaktorov ako údaje o primárnej zodpovednosti, pridávame skratku funkcie, ale tento údaj je nepovinný  
napr.: KRALČÁK, Ľ. (zost.)
- príliš dlhý názov môžeme skrátiť pridaním vynechávky medzera tri bodky medzera
- pri seriálových publikáciách môžeme použiť kľúčový alebo oficiálne skrátenejší názov
- pri elektronických nosičoch uvádzame druh nosiča v hranatých zátvorkách za názvom  
napr.: [CD-ROM]
- pri seriálových publikáciách uvádzame číslovanie zväzkov čo najúplnejšie  
napr.: 1999, roč. 10, č. 5  
1998-1999, vol. 1-3
- vydavateľské údaje seriálov nie sú povinné
- pri elektronických dokumentoch je vhodné za dátumom vydania uvádzať aj dátum aktualizácie alebo revízie  
napr.: 1995. Aktualizované polročne.
- dátum citovania elektronického dokumentu uvádzame v hranatých zátvorkách so skratkou citovania  
napr.: [cit. 3. júla 2000]
- poznámky sú nepovinné, ale na presnú identifikáciu zdroja dokumentu môžeme použiť poznámky o dostupnosti, originálnom vydaní, klasifikačné schémy a kódy, prípadne ďalšie dôležité informácie  
napr.: Reprint originálu vydaného v Martine: Matica slovenská, 1866  
Požiadavky na systém ...

### **POZOR:**

- **PRIEZVISKO autora píšeme veľkými písmenami**
- **DVOJBODKA za menom a za In sa nedáva**
- **nepoužívame slovenskú predložku V ani v slovenských citáciach**
- **za každou bodkou a čiarkou je medzera**
- **rok vydania pri seriálových publikáciách nedávame do zátvorky**
- **v norme ISO 690 je poradie jednotlivých prvkov odlišné v porovnaní s pravidlami ISBD.**

## **4.9 PRÍKLADY CITÁCIÍ**

### **Monografia**

HORECKÝ, J. et al. Dynamika slovnej zásoby súčasnej slovenčiny. Bratislava: Veda, 1989. 429 s. ISBN 80-224-0047-5.

HORECKÝ, J. et al. Dynamika slovnej zásoby súčasnej slovenčiny. Bratislava: Veda, 1989, s. 150. ISBN 80-224-0047-5.

HORECKÝ, J. et al. Dynamika slovnej zásoby súčasnej slovenčiny. Bratislava: Veda, 1989, s. 150.

### **Kapitola monografie jedného autora**

HORECKÝ, J. Dynamika slovnej zásoby súčasnej slovenčiny. Bratislava, Veda 1989. ISBN 80-224-0047-5. Kapitola II, Pomenovanie jednotky, s. 51-245.

### **Príspevok v monografii**

BOSÁK, Ján. Paradigmatické vzťahy v slovnej zásobe. In Horecký, J. et al. Dynamika slovnej zásoby súčasnej slovenčiny. Bratislava: Veda, 1989, s. 321- 353.

BOSÁK, Ján. Paradigmatické vzťahy v slovnej zásobe. In Horecký, J. et al. Dynamika slovnej zásoby súčasnej slovenčiny. Bratislava: Veda, 1989, s. 321- 353. ISBN 80-224-0047-5.

Príspevok z viacväzkového diela

BÉREŠ, Július. Zemplínsky Branč. In Pramene k dejinám osídlenia Slovenska z konca 5. až z 13. storočia. III. zväzok. Východné Slovensko. Zost. Július Béreš ; hlavný red. Matej Ruttkay. - Nitra : Archeologický ústav SAV, 2008, s. 346. ISBN 978-80-89315-10.

### **Seriálové publikácie**

IT lib. Zodp. red. M. Ehnová. Bratislava: Centrum VTI SR, 2001- Roč. 25. ISSN 1335-793X.

Z minulosti Spiša : ročenka Spišského dejepisného spolku v Levoči. Zost. Ivan Chalupecký. Levoča: Spišský dejepisný spolok, 1999. Roč. V. ISBN 80-966964-5-9.

### **Článok v seriálovom dokumente**

SEDLÁČKOVÁ, L. Organizácia a spracovanie elektronických zdrojov. In IT lib. ISSN 1335-793X, 2002, roč. 5, č. 3, s. 12-18.

### **Elektronický zdroj – článok v seriálovom dokumente**

Journal of Technology Education [online]. Blacksburg : Virginia Polytechnic Institute and State University, 1989- [cit. 15. marca 1995]. Mesečník. Dostupné na internete: <gohger://borg.lib.vt.edu:edu70/1/jte>. ISSN 1042-1064.

### **Elektronický zdroj - monografia**

ROHOŇOVÁ, Ľ. - GAŠPAROVÁ, M. Metodika popisu článkov vo formáte MARC 21 : verzia V 2.1 [online]. Martin : Slovenská národná knižnica, 2006 [cit. 2008-02-28]. 219 s. ISBN 80-89023-69-X.

Dostupné na internet: [http://www.snk.sk/nbuu/metodika\\_clanky\\_MARC21.pdf](http://www.snk.sk/nbuu/metodika_clanky_MARC21.pdf).

## **5. POUŽÍVANIE INTERPUNKCIE V AACR2**

- [ ] - pred ľavou a za pravou hranatou zátvorkou je medzera,
  - + používa sa na všeobecné označenie dokumentu za hlavným názvom
  - + na označenie každého údaju vloženého katalogizátorom
- = - pred a za znamienkom rovnosti je medzera
  - + na označenie všetkých súbežných údajov
- : - pred a za dvojbodkou je medzera
  - + na označenie podnázvu
  - + za miestom vydania, distribútora, tlačiaru
  - + za označením počtu strán a pred údajmi o ilustráciach
- / - pred a za lomítkom je medzera
  - + za akýmkoľvek názvom, pred údajom o zodpovednosti
- ; - pred aj za bodkočiarkou je medzera
  - + medzi jednotlivými údajmi o zodpovednosti, ak nevytvárajú jednu vetu
  - + medzi jednotlivými prácami jedného autora
  - + medzi dvoma miestami vydania, medzi dvoma údajmi o 2 vydavateľoch, distribútoroch
  - + medzi edíciou a číslovaním edície
  - + pred rozmermi dokumentu
- . - za bodkou je medzera
  - + medzi hlavným názvom a vedľajším názvom
  - + medzi spoločným názvom a závislým názvom (ktoré nie sú typograficky odlišené)
  - + za každým poľom zápisu, ak za ním nasleduje ďalší odstavce
- .- - za bodkou s pomlčkou je medzera
  - + pred každým poľom, okrem prvého, ak nie je oddelené odstavcom typograficky, alebo zarážkou
- + - pred a za znamienkom plus je medzera
  - + údaje o sprievodnom materiáli - prílohy

## **6. PREHĽAD POPISNÝCH ÚDAJOV S OZNAČENÍM TAGOV UNIMARC**

abstrakt 330a

adresa elektronického zdroja 856

akademické tituly at 900a

akcia (výstava, zhromaždenie, kongres) = korporatívny autor 710,711,712= at 21x1

aktualizácia záznamu 801b

anotácia 330a

archívna kópia dokumentu 977

autor diela prvý (prvý údaj o pôvodcovi) 200f

autor diela druhý a tretí - (druhý údaj o pôvodcovi) 200g

autorita - hlavný autor = záhlavie - číslo záznamu 700 3 = at 200 3

autorita - meno autora 700b= at 200b

autorita prvého autora – priezvisko = vstupný prvok 700 1a = at 200 1a  
 autorita - pracovisko autora 700 9 = at 200g  
 autorita - rola 70x 4 = at 20x 4  
 autorita druhého, tretieho autora = spoluautor - záhlavie priezvisko 701 1a = 200 1a  
 autorita sekundárny autor - priezvisko 702 1a = at 201 1a  
 autorita - hlavný korporatívny autor 710  
 autorita - sekundárny korporatívny autor 711, 712  
 autorita - rodové meno - hlavný autor 720  
 autorita rodový spoluautor 721  
 autorita - sekundárny spoluautor 722  
 bibliografická adresa 210  
 bibliografická adresa – poznámka 306  
 citácia 971  
 citačný index – skratka 971c  
 copyright 210d  
 časť dokumentu – číslo 200h  
 časť dokumentu – názov 200i  
 časť mena korporácie 71xb  
 číslo - diel dokumentu, zväzok 200h  
 číslo v názve dokumentu 532a  
 číslo zhromaždenia, akcie at 21xd  
 číslovka rozpísaná, v názve dokumentu 540a  
 článok prepojenie na zdroj 463  
 databáza 978d  
 dátum aktualizácie záznamu 801c  
 dátum konania akcie 71xf = at 21x1f  
 dátum tlače 210h  
 dátum vydania 210d  
 dátumy narodenia autora 70xf = at 20xf  
 ďalšia intelektuálna zodpovednosť = spoluautor 701  
 deskriptor 958  
 deziderátum 969f  
 distribútor 210a - d  
 dizertácia – poznámka 328  
 doplnky k menu iné než dátum (st., ml., jr.) at20xc  
 druh dokumentu 992a  
 druh nosiča 200b  
 druhý údaj o zodpovednosti 200g  
 edícia 225  
 edícia – väzba 410  
 elektronický zdroj 230a (+kódovník)  
 elektronický zdroj – adresa 856  
 elektronický zdroj – poznámka o type 336

faksimilé 324a  
fotografie 215c  
fyzický popis 215  
grafy 215c  
grant 301  
hlavná intelektuálna zodpovednosť 700  
hlavný autor 700  
hlavný názov 200a  
impact factor 978  
indexovanie 610  
ilustrácie 215c  
ISBN 010a  
ISSN 011a  
jazyk dokumentu 101a  
jazyk katalogizácie 100a  
karentovanosť periodika 978  
katalogizácia 100a  
katalogizačné pravidlá (AACR2) 801 0g  
katalogizujúca inštitúcia 801 0 a  
kľúčový názov 530a, b, j  
knižnica – kód 801 0a  
kód funkcie autority 200 4  
kód druhu dokumentu 985b  
kód kategórií publikačnej činnosti 985a  
kolácia 215  
kópia dokumentu 977  
korporácia 710,711,712  
krajina publikovania 102a  
krajina spracovania 801 +kódovník  
kvalifikácia pracovníka at 900h, i, j, k  
kvalifikačné práce 927  
lokácia článku 200v  
meno autora 70x,= at 20x  
MDT 675  
mierka mapy – poznámka 315  
miesto konania akcie 71xe= at 21x1e  
miesto vydania 210a  
názov 200a  
názov – poznámka 304  
názov dielu, časti dokumentu 200i  
názov kľúčový 530  
názov na chrbáte 516a, e  
názov na obale 512a, e, n

názov na patitulnej strane 513a, e, h, i  
názov skrátený 531  
norma 920  
obsah diela – poznámka 327a  
odkaz na existujúce periodikum 463  
odkaz na existujúci súbor 461  
odkaz na existujúci zborník 463  
odkaz na meno korporácie = pozri at 410  
odkaz na meno korporácie = pozri aj at510  
odkaz na meno osobné = pozri at 400  
odkaz na meno osobné = pozri aj at 500  
odkaz na recenzovaný dokument 470  
ohlasy - citačný index 971c  
ohlasy identifikácia 971i  
ohlasy - kategórie 971 4  
ohlasy – rok 971d  
ohlasy - referenčné číslo záznamu 971 1  
osobné meno autora = časť mena odlišná od vstupného prvku 70x 1\$b, at 20xb  
periodicita 326a  
písmo katalogizácie 100<sup>a</sup>  
plagát 200e  
počet strán 215a  
podedícia 225h, i  
podnázov dokumentu 220e  
podnázov korporácie 71xb  
poster 200e  
poznámka k obsahu 327a  
poznámka o periodicite 326a  
poznámky 30x  
pozri - odkaz na iné meno autora at 400  
pozri aj – odkaz na meno at 500  
pozri – odkaz na meno korporácie = pozri at 410  
pozri aj – odkaz na meno korporácie at 510  
pozri aj- poznámka k odkazu 305  
pozri aj – poznámka k odkazu 305  
pracovisko autora 70x p= at 20x p, 900d,p,e,f  
predchádzajúci názov 520a, e, h, i, j, n, x  
predmetové heslo 610 a  
preklad názvu dodaný katalogizátorom 541 1  
preklad z ... 454  
priezvisko autora= vstupný prvok 70x 1\$a = at 20x 1\$a  
prítlačky 423  
prívlastok autora 70x c=at 200c

profesná kariéra at 900l, m, n, o  
projekt- poznámka o projekte 301a  
projekt – výskumné správy 926  
ProScientia – špeciálne kódy pre projekt ... 985  
prvý údaj o zodpovednosti 200f  
pseudonym = odkaz pozri aj at 500 , 400  
publikačná činnosť – kód 985a  
recenzia - prepojenie na recenzovaný článok 470  
referenčné číslo záznamu ohlasov 971 1  
register – poznámka 320  
relačný kód autora 70x4, at 20x 4 + kódovník  
resumé 330  
rodné meno – smerovanie odkazu na označenie rodného mena at 400  
rodový autor 720, 721, 722  
rok narodenia 70xf, at 20xf  
rok pre vykazovanie ohlasu 971v  
rok vydania 210d  
rola autora= relačný kód 70x 4 at20x 4 +kódovník  
rozmery dokumentu 215 d  
rozsah 215a  
rozšírený názov 532a, z  
sekundárna intelektuálna zodpovednosť 702  
sekundárny autor 702  
sídlo korporácie 71xc  
sigla vlastníka 910  
signatúra 972  
skrátенý názov 531a, b  
skrytá bibliografia – poznámka 320  
smerovanie odkazu pozri at 400, 410  
smerovanie odkazu pozri aj at 500, 510  
spoluautor 701  
sprievodný materiál 215e  
súbežný hlavný názov 200d, 500a  
súbežný názov edície 225d  
sympóziium = korporácia 71x  
systémové požiadavky – poznámka 337  
špecifické charakteristiky dokumentu – poznámka 315  
tabuľky 215c  
tlačiar , tlačiareň 210e- h  
transliterácia 100a  
údaj o zodpovednosti 200f, 200g  
údaj o zodpovednosti – poznámka 304  
umelý názov 540a

URL adresa 856u  
variant názvu 517a  
väzba – poznámka k väzbám 311  
väzba k edícii 410  
väzba k prítlačku – vydané s ... 423  
väzba k prekladu – preklad z ... 454  
väzba na časopis 463  
väzba na recenzovaný dokument 470  
väzba na súbor 461  
väzba na zborník 463  
vedecké hodnosti at 900b  
vedecko-pedagogické hodnosti at 900c  
vlastník dokumentu poznámky o dostupnosti 345  
vročenie 210d  
vstupný prvok v autorite 70x a, at 20x 1 a  
všeobecné údaje o spracovaní 100a  
vydavateľ 210c  
vydané s ... 423  
vydanie 205a  
vydanie – poznámka k vydaniu 305  
výskumné správy 926  
vysokoškolské práce 927  
vzdelanie pracovníka at 900h, i, j, k  
zdroj katalogizácie 801  
zdroj overenia údajov 810  
zhromaždenie = korporácia 71x  
zväzok 200v

## 7. LITERATÚRA

ANDREJČÍKOVÁ, N., SPIEGEL, R. Kurz EPC-Z39.50, využitie protokolu Z 39.50 na kooperáciu pri spracovaní súborov autorít a súborných katalógov: príručka kurzu – sylaby a učebné texty. Bratislava, STIMUL, 2001. 35 s.

ANGLO-americké katalogizační pravidlá. Praha, Národní knihovna, 1994.

ISBD(M). Medzinárodný štandardný bibliografický popis pre monografie. Prekl. a red. J. Majerová. Martin: Matica slovenská, 1995. 107 s. ISBN 80-7090-309-0.

STN ISO 690 (010197) Dokumentácia. Bibliografické odkazy. Obsah, forma a štruktúra. Bratislava : Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, apríl 1998. 32 s.

STN ISO 690-2 (010197) Informácie a dokumentácia. Bibliografické citácie, časť 2; Elektronické dokumenty alebo ich časti. Bratislava : Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, december 2001. 21 s.

KIMLIČKA, Š. Ako citovať a vytvárať zoznamy bibliografických odkazov podľa noriem ISO 690 pre „klasické“ aj elektronické zdroje. Bratislava: STIMUL, 2002. 82 s. ISBN 80-88982-57-X.

KIMLIČKA, Š. Kurz EPC-MARC - aplikácia štandardov a pravidiel AACR2, UNIMARCu, UNIMARC/Autority a špeciálnych pravidiel na spracovanie publikačnej činnosti v akademických knižniciach SR: príručka kurzu – sylaby a učebné texty. Bratislava: STIMUL, 2002. 73 s.

KIMLIČKA, Š. Pro Scientia - evidencia a prezentácia publikačnej činnosti ohlasov a vedeckých aktivít I. Bratislava: STIMUL, 1999. 116 s. ISBN 80-88982-09-X.

KIMLIČKA, Š. Pro Scientia – evidencia a prezentácia publikačnej činnosti, ohlasov a vedeckých aktivít I: metodika zápisu údajov a spracovania výstupov podľa medzinárodných štandardov. Bratislava, 2002. 117 s.

MATEJČÍKOVÁ, V. Súbor menných korporatívnych autorít v SNK. V Knižnica, roč. 2, č. 4 2001, s. 177-180.

MATEJČÍKOVÁ, V. - OKÁLOVÁ, M. Cirkevné inštitúcie a náboženské osobnosti ako menné autority. V Knižnica, roč. 2, č. 5 2001, s. 229-234.

Smernica č. 573/A/03/2007 o evidencii a kategorizácii publikačnej činnosti a ohlasov v Slovenskej akadémii vied

STOKLASOVÁ, Bohdana. Od ISISu k ALEPHu aneb od Výmenného formátu k UNIMARCu. In INFOS 94. Bratislava: Spolok slovenských knihovníkov, 1994, s. 35-44.

UNIMARC/ AUTHORITY. Univerzálny MARC formát pre hesláre. Martin: Matica slovenská, 1996. 75 s. ISBN 80-7090-317-1.

## 8. OZNAČENIA TYPOV (t) A ZDROJOV (z) NEKNIŽNÝCH A ELEKTRONICKÝCH DOKUMENTOV ODPORÚČANÝCH ISBD

apertúrová karta (aparature card)	t
aplikačné programy (application programs)	z
bibliografické databázy (bibliographic databases)	z
bulletinové panely (bulletin boards)	z
CAD programy (CAD programs)	z
časopisy [elektronické] (journal)	z
dáta [elektronické] (data)	z
dáta o písme (font data)	z
databázové programy (database programs)	z
diapozitív (slide)	t
dierny štítok	t
diorama (diorama)	t
disk (disc)	z
diskusné skupiny (discussion groups)	z
diskusné zoznamy (discussion lists)	z
drevorez	t
dokumenty [elektronické] (documents)	z
elektronické aplikačné programy (electronic application program)	z
elektronické bibliografické databázy (elektronic bibliographic databases)	z
elektronické CAD program (electronic CAD program)	z
elektronické časopisy (electronic journals)	z
elektronické číповé karty (electronic chip cartridges)	t
elektronické dáta (electronic data)	z
elektronické dáta o písme (electronic font data)	z
elektronické databázové program (electronic database program)	z
elektronické disky (electronic disks)	t
elektronické dokumenty (electronic documents)	t, z
elektronické hry (electronic game)	t, z
elektronické informačné bulletiny (electronic newsletters)	t, z
elektronické interaktívne dáta a programy (electronic interactiv data and programs)	t, z
elektronické magnetické kazety (electronic magnetic cassettes)	t
elektronické magnetické pásky (electronic tape reels)	t
elektronické mapové dáta (electronic map data)	t, z
elektronické numerické dáta (electronic numeric data)	t, z
elektronické obrazové dáta (electronic image data)	t, z
elektronické obslužné program (electronic utility program)	t, z
elektronické online služby (electronic online services)	t, z
elektronické optické disky (electronic optic disc)	t
elektronické prehľadové dáta (electronic survey data)	t, z
elektronické programy (electronic program)	t, z

elektronické programy desktop publishing (electronic desktop publishing program) t, z  
elektronické programy operačného systému (electronic operating system program) t, z  
elektronické programy programovacieho jazyka (electronic programming language program) t, z  
elektronické programy spreadsheet (electronic spreadsheet program) t, z  
elektronické programy wordprocessor (electronic wordprocessor program) t, z  
elektronické reprezentatívne dáta (electronic representational data) t, z  
elektronické systémové programy (electronic system program) t, z  
elektronické štatistické dáta (electronic census data) t, z  
elektronické textové dáta (electronic text data) t, z  
elektronické vyhľadávacie programy (electronic retrieval program) t, z  
elektronické zvukové dáta (electronic sound data) t, z  
elektronický zdroj (electronic resource) t, z  
film (motion picture) t  
filmová kazeta (film cassette) t  
filmová slučka (filmloop) t  
filmové púzdro (film cartridge) t  
filmový kotúč (film reel) t  
filmový pás (film strip) t  
filmový pásik t  
fotografia (photograph) t  
grafika (graphic) t  
hologramová platňa t  
hologramový film t  
hry [elektronická] (multimédium) z  
hry (game) t  
hracie karty t  
informačné bulletiny [elektronické] (newsletters) z  
interaktívne multimédiá (interactive multimedia) z  
jigsaw puzzle (jigsaw puzzle) [skladačka] t  
konštrukčný súbor [multimédium] t  
laboratórny súbor (laboratory kit) t  
lepty t  
litografia t  
magnetický disk pozri disk  
mapové dáta (map data) z  
mikrofilmová kazeta (microfilm cassette) t  
mikrofilmové púzdro (microfilm cartridge) t  
mikrofilmový kotúč (microfilm reel) t  
mikrofilmový pásik (microfilm slip) t  
mikrofiše (microfiche) t  
mikrokarta t  
mikroskopické diapozitívy t

model t  
 nástenná mapa (wallchart) t  
 nepriehľadná mikrokarta (micropaque) t  
 numerické dáta (numeric data) z  
 obrázok (picture) t  
 obrazové dáta (image data) z  
 obslužné programy (utility program) z  
 online služby (online service) z  
 optický disk (= CD-I, CD-ROM, Photo CD), (optical disc) z  
 planetárium (planetarium) t  
 pohľadnica (postcard) t  
 plagát (poster) t  
 prehľadové dáta (survey data) z  
 preklápacia karta (flip chart) t  
 priesvitka (transparency) t  
 programy desktop publishing (desktop publishing programs) t  
 programy operačného systému (operating system program) z  
 programy programovacieho jazyka (programming language program) z  
 programy spreadsheet (spreadsheet programs) t  
 programy word processor (word processor programs) t  
 projekčná snímka (visual projection) t  
 púzdro (cartridge) t  
 púzdro (container) t  
 reprezentatívne dáta (representational data) z  
 signálna karta (flash card) t  
 skladačka [grafika] t  
 stereografická karta (stereograph) t  
 stereografický kotúč t  
 systémové programy (system program) t  
 štatistické dáta (census data) z  
 študijná tlač (study print) t  
 technická kresba t  
 textové dáta (text data) z  
 tlač (print) t  
 umelecká reprodukcia (art reproductions) t  
 videodisk (videodisc) t  
 videokazeta (videocasette) t  
 videokotúč (videoreel) t  
 videopúzdro (videocartridge) t  
 videozáznam (video-recording) t  
 vyhľadávacie programy (retrieval program) z  
 webovské stránky (world wide web sites) t, z  
 zvuková kazeta (sound cassette) t

zvukové dáta (sound data)	z
zvukové púzdro (sound cartridge)	t
zvukový disk (sound disc)	t
zvukový kotúč (sound reel)	t
zvukový záznam (sound recording)	t

## 9. ODPORÚČANÉ SKRATKY

b&w	black and white	čiernobiely
CD	compact disc	kompaktný disk
CD-I	compact disc -interactive	
CD-ROOM	compact disc read-only memory	
cm	centimetre	centimeter
col.	colour	farebný
diam.	diameter	priemer
fr.	frame, s	obrázok
in	inch(es)	
ips.	inches per second	palce/sekunda
m/s.	meters per second	metre/sekunda
min.	minute, s	minúty
mm	millimetre(s)	milimeter
mono	monophonic/monaural	monofonický
p	phonogram date	fonogram
Photo CD	Photo compact disc	
quad	quadraphonic	kvadrofonický
rpm	revolutions per minute	otáčky/minúta
sd.	sound	ozvučený
sec.	second, s	sekunda
si.	silent	neozvučený
stereo	stereophonic	stereofonický

## 10. URČITÉ A NEURČITÉ ČLENY

vynechávame v záhlaviach, ak nechceme pod nimi zaradovať:

- v personálnych autoritách
- v korporatívnych autoritách
- v unifikovaných názvoch
- pri odkazoch

Prehľad najčastejšie sa vyskytujúcich členov. Hviezdička pred členom znamená rovnaký tvar pri tvorbe základnej číslovky jedna.

člen	jazyk
a	angličtina, galíjčina, maďarčina, portugálčina, rumunčina, škótčina, jidiš
a'	škótska gaelčina
al	rumunčina
al-	arabčina, balúdžčina, brahujčina, pandžábčina, perzština, turečtina, urdčina
am	škótska gaelčina
an	angličtina, írčina, škótčina, škótska gaelčina, jidiš, írčina
an t-	írčina, škótska gaelčina
ane	škótčina
ang	tagalčina
ang mga	tagalčina
as	galíjčina, portugálčina
az	maďarčina
*bat	baskitčina
*bir	turečtina
d'	angličtina
da	shetladská angličtina
das	dánčina, holandčina, angličtina, frízština, nórčina, švédčina
dei	nórčina
dem	nemčina
den	dánčina, nemčina, nórčina, švédčina
der	nemčina, jidiš
des	nemčina, valónčina
det	dánčina, nórčina, švédčina
di	jidiš
die	afrikánčina, nemčina, jidiš
dos	jidiš
e	nórčina
‘e	frízština
*een	holandčina
*eene	holandčina
*egy	maďarčina
*ei	nórčina
*ein	nemčina, nórčina, valónčina
*eine	nemčina
einem	nemčina

einen	nemčina
einer	nemčina
eines	nemčina
*eit	nórčina
el	katalánčina, španielčina
el-	arabčina
els	katalánčina
*en	katalánčina, dánčina, nórčina, švédčina
enne	valónčina
*et	dánčina, nórčina
*ett	švédčina
eyn	jidiš
eyne	jidiš
gl'	taliančina
gli	taliančina
ha-	hebrejčina
hai	stará gréčtina, gréčtina
he	havajčina
he-	hebrejčina
*heis	gréčtina
*hen	gréčtina
*hena	gréčtina
*henas	gréčtina
het	holandčina
hin	islandčina
hina	islandčina
hinar	islandčina
hinir	islandčina
hinn	islandčina
hinna	islandčina
hinnar	islandčina
hinni	islandčina
hins	islandčina
hinu	islandčina
hinum	islandčina
hio	islandčina
ho	stará gréčtina, gréčtina
hoi	stará gréčtina, gréčtina
i	taliančina
ihn'	provensalčina
il	taliančina, provensalčina/okcitánčina
il-	maltčina
in	frízština

it	frízština
ka	havajčina
ke	havajčina
l'	katalánčina
l-	maltčina
la	katalánčina, esperanto, francúzština, taliančina, provensalčina/okcitánčina, španielčina
las	provensalčina/okcitánčina, španielčina
le	francúzština, taliančina, provensalčina/okcitánčina
les	katalánčina, taliančina, provensalčina/okcitánčina, valónčina
lh	provensalčina/okcitánčina
lhi	provensalčina/okcitánčina
li	provensalčina/okcitánčina, valónčina
lis	provensalčina/okcitánčina
lo	taliančina, provensalčina/okcitánčina, španielčina
los	provensalčina/okcitánčina, španielčina
lou	provensalčina/okcitánčina
lu	provensalčina/okcitánčina
mga	tagalčina
*mia	gréčtina
*'n	afrikánčina, holandčina, frízština
na h-	írčina, škótska gaelčina
*njě	albánčina
ny	malagaština
‘o	neapolská taliančina
*o	galijčina, havajčina, portugálčina, rumunčina
os	portugalčina
‘r	islandčina
‘s	nemčina
‘t	holančtina, frízština
ta	stará gréčtina, gréčtina
tais	stará gréčtina
tas	stará gréčtina
te	stará gréčtina
těn	stará gréčtina, gréčtina
těs	stará gréčtina, gréčtina
the	angličtina
to	stará gréčtina, gréčtina
tó	stará gréčtina
tois	stará gréčtina, gréčtina
ton	stará gréčtina, gréčtina
tón	stará gréčtina, gréčtina
tou	stará gréčtina, gréčtina

*um	portugalčina
*uma	portugalčina
*un	katalánčina, francúzština, taliančina, provensalčina/okcitančina, rumunčina, španielčina
un'	taliančina
*una	katalánčina, taliančina, španielčina, provensalčina/okcitančina
*une	francúzština
unei	rumunčina
unha	galijčina
*uno	taliančina, provensalčina/okcitančina
uns	provensalčina/okcitančina
unui	rumunčina
us	provensalčina/okcitančina
y	velština
ye	angličtina
yr	velština